TRYTON

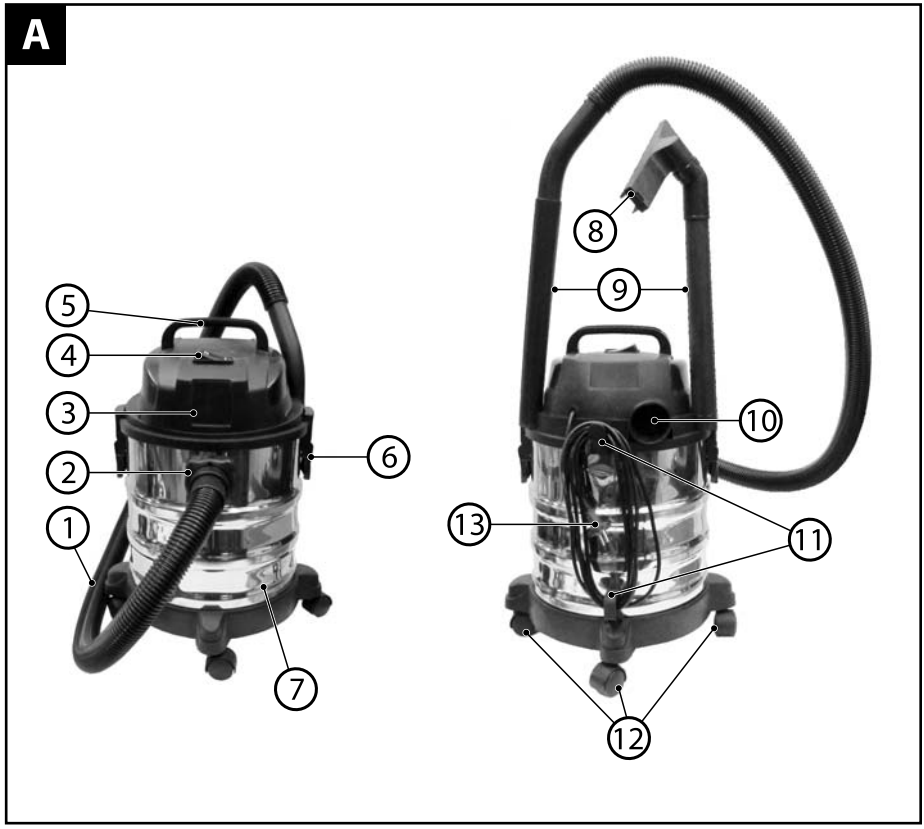
ELEKTRONARZĘDZIA

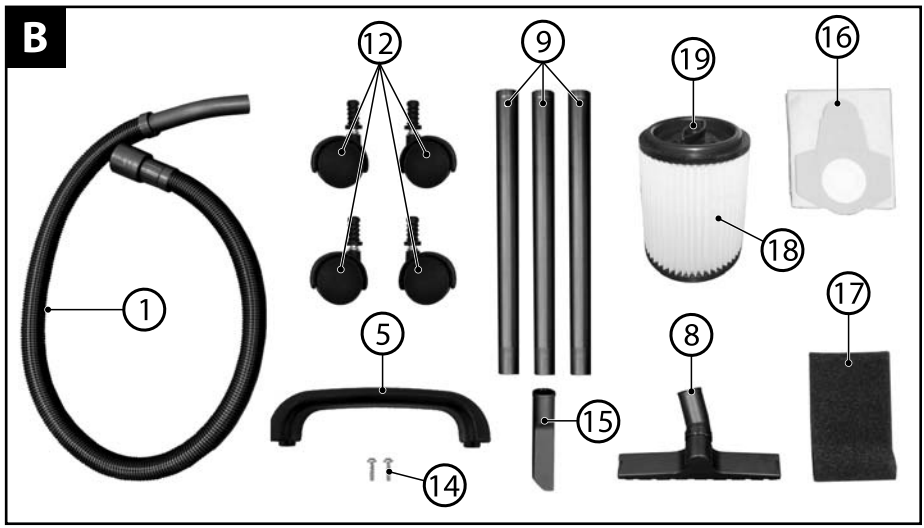


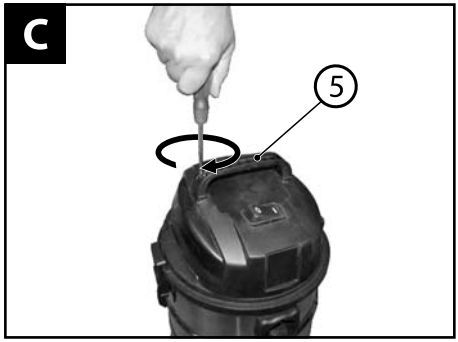
THK20

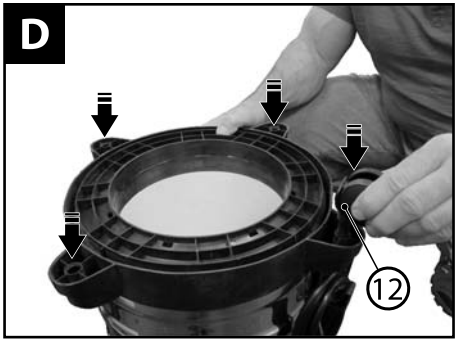
PL	Oryginalna instrukcja obsługi	ODKURZACZ PRZEMYSŁOWY 5
RU	Инструкция по эксплуатации	ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПЫЛЕСОС 12
RO	Instrucţiuni de folosire	ASPIRATOR INDUSTRIAL 19
LT	Naudojimo instrukcija	PRAMONINS DULKIŲ SIURBLYS 25
CZ	Návod na obsluhu	PRŮMYSLOVÝ VYSAVAČ 31
HU	Eredeti használati útmutató	IPARI PORSZÍVÓ 37
HR	Upute za uporabu	INDUSTRIJSKI USISAVAČ.....43
BS	Uputstvo za upotrebu	INDUSTRIJSKI USISIVAČ.....49
SL	Navodila za uporabo	INDUSTRIJSKI SESALEC.....55

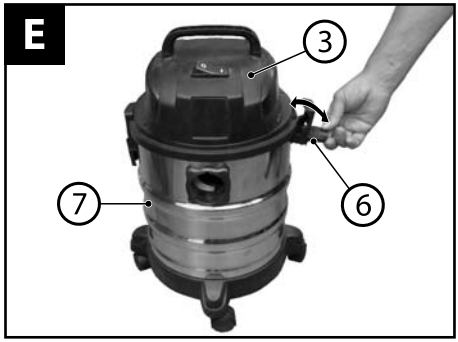
sales@prom-elec.com / ООО ПРОМЭЛЕКТРОНИКА

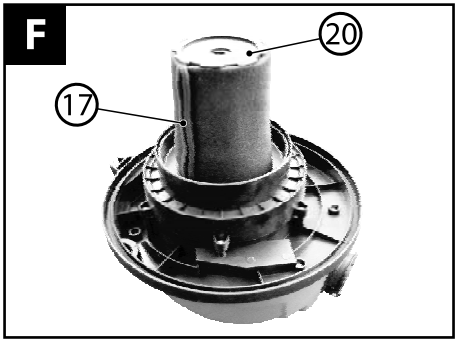

A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

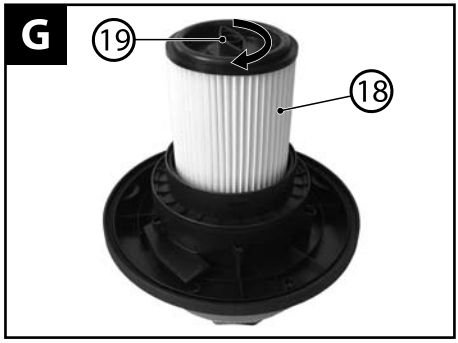

B
1
5
12
14
9
15
19
18
8
16
17

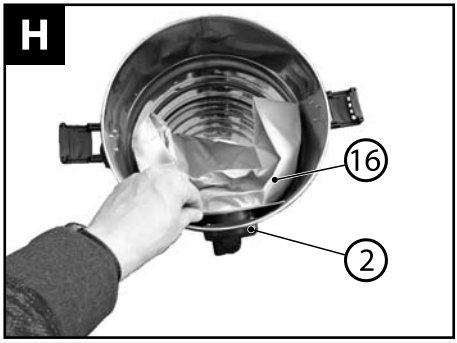

C
5


D
12

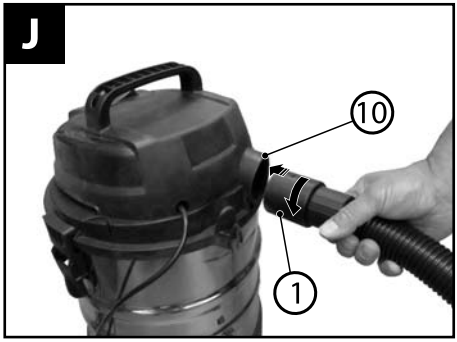

E
3
7
6

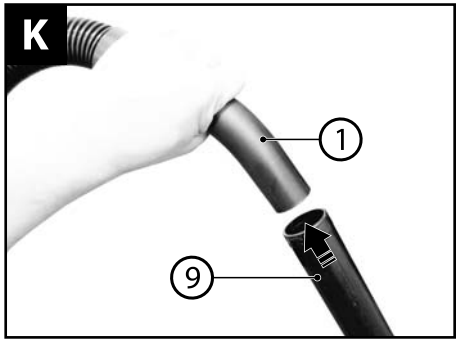

F
20
17

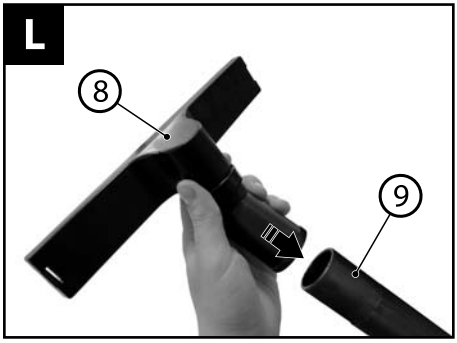

G
19
18

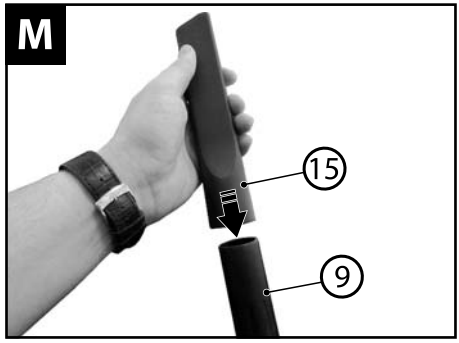

H
16
2

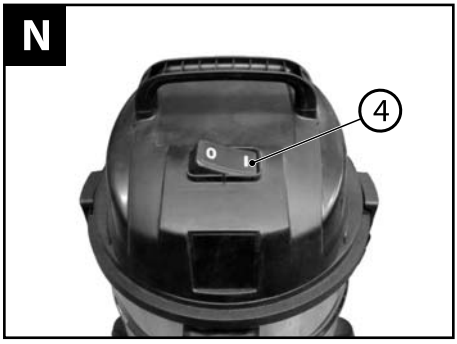

I
2
1

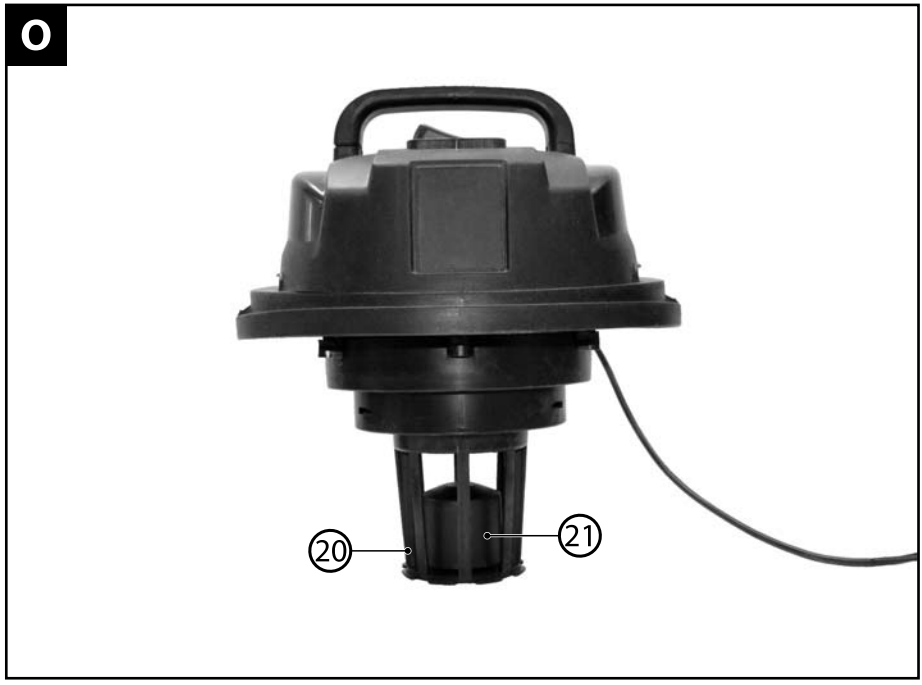

J
10
1


K
1
9


L
8
9


M
15
9


N
4
O
I


O
20
21

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

OSTRZEŻENIE! Odkurzacz wolno stosować tylko jeżeli posiada się wystarczające informacje dotyczące używania odkurzacza, odsysanych materiałów i sposobu ich utylizacji. *Właściwe przeszkolenie zmniejsza ryzyko niewłaściwego zastosowania urządzenia lub doznania obrażeń.*

- **Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.** *W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie zastosowane, a także może dojść do obrażeń.*
- **Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania odkurzacza. Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** *Chwila nieuwagi podczas pracy urządzenia może spowodować osobiste obrażenia.*
- **Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się odkurzacz.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*
- **Zachować najwyższą ostrożność przy odkurzaniu schodów.**

OSTRZEŻENIE! Urządzenie stosować tylko do prac, do których zostało skonstruowane. Odkurzacz dostosowany jest do odsysania suchych elementów, a po podjęciu stosownych kroków także do

odsysania cieczy.

UWAGA! Nie wolno stosować odkurzacza jako pompy wodnej. *Odkurzacz przeznaczony jest do odsysania mieszanki wodno-powietrznej. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

OSTRZEŻENIE! Po zauważeniu wycieku wody lub piany, odkurzacz należy natychmiast wyłączyć i opróżnić zbiornik. *W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń odkurzacza.*

UWAGA! Należy regularnie czyścić zawór pływakowy (21) (patrz rys.0, str.4) i kontrolować jego stan techniczny. *W przeciwnym wypadku może dojść do zakłóceń w funkcjonowaniu i uszkodzeń odkurzacza.*

- **Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra.**
- **W żadnym wypadku nie wolno odsysać za pomocą odkurzacza cieczy łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak na przykład benzyna, olej, alkohol, rozpuszczalnik. Nie wolno odsysać gorących lub tlących się pyłów, palących się zapałek, niedopałków papierosów itp. Nie wolno używać odkurzacza w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.** *Pyły, gazy lub ciecze mogą się zapalić lub wybuchnąć.*
- **Odkurzacz nie jest przeznaczony do odkurzania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia. Nie wolno odsysać pyłów buczyny lub drewna dębu, pyłu kamiennego czy azbestu.** *Materiały te uznawane są za rakotwórcze.*

UWAGA! Odkurzacz wolno stosować i przechowywać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. *Przedostanie się wody deszczowej do górnej części odkurzacza lub jej zawilgocenie zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

- **Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.**
- **W przypadku, gdy używanie urządzenia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** *Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.*
- **Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania należy upewnić się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji wyłączony.** *Przyłączenie urządzenia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.*
- **Przed przyłączeniem do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem podanym na tabliczce**

znamionowej. *Urządzenie może ulec zniszczeniu na skutek podłączenia do niewłaściwego napięcia sieciowego.*

- **Przed każdym zastosowaniem urządzenia należy skontrolować odkurzacz, jego przewód i wtyczkę. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować odkurzacza.** *Uszkodzone odkurzacze, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- **Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy skontrolować stan techniczny węża odsysającego. Wąż odsysający musi być przy tym przymocowany do odkurzacza, aby nie nastąpiło niezamierzone wyrzucenie pyłu na zewnątrz.** *Może wówczas dojść do przedostania się pyłu do dróg oddechowych.*
- **Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.**
- **Należy ostrożnie obchodzić się z przewodem sieciowym i wężem odsysającym.** *Mogą one stanowić zagrożenie dla innych osób.*
- **Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Nie wolno najeżdżać na przewód, zginać go lub zgniatać. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** *Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- **Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.**
- **Przed przystąpieniem do zmiany ustawień urządzenia, przed wymianą osprzętu lub przed pozostawieniem odkurzacza bez nadzoru, należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się odkurzacza.*
- **W odkurzaczu znajduje się pył stanowiący zagrożenie dla zdrowia. Opróżnianie i konserwację urządzenia, włącznie z likwidacją pojemnika na pył należy zlecać odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi fachowemu. Konieczne jest odpowiednie wyposażenie ochronne. Nie wolno używać odkurzacza bez kompletnego systemu filtracyjnego.** *Użycie takie jest zagrożeniem dla zdrowia.*

- **Podczas używania odkurzacza należy stosować środki ochrony słuchu (nauszniki, stopery).** *Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.*
- **Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.**
- **Nie wolno siadać na odkurzaczu.** *Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.*
- **Odkurzacza nie wolno czyścić strumieniem wody skierowanym bezpośrednio na niego.** *Przedostanie się wody do górnej części odkurzacza zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

BUDOWA I PRZEZNACZENIE ODKURZACZA:

Odkurzacz przemysłowy jest urządzeniem w drugiej klasie sprzętu (podwójna izolacja), dostosowanym do podwyższonych obciążeń w zastosowaniach przemysłowych, np. w rzemiośle i warsztatach naprawczych, oraz do wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie). Napędzany jest jednofazowym silnikiem komutatorowym i posiada zbiornik wykonany ze stali nierdzewnej INOX.

Przy zastosowaniu odpowiedniego filtra odkurzacz jest przeznaczony do pochłaniania/odsysania niepalnych pyłów, wiórów drewnianych itp. w trybie pracy „na sucho" oraz do zasysania niepalnych cieczy i mieszanek wodno-powietrznych w trybie pracy „na mokro".

Oprócz tego odkurzacz posiada funkcję wydmuchu do szybkiego i łatwego czyszczenia trudnodostępnych miejsc, gdzie odkurzanie nie jest możliwe (np. do przedmuchiwania elektronarzędzi).

OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie jest przeznaczone do odkurzania łatwopalnych, wybuchowych i zagrażających zdrowiu materiałów (patrz „WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA").

Odkurzacz przystosowany jest do współpracy z elektronarzędziami, np. szlifierkami, pilarkami, wyrzynarkami wyposażonymi w przyłącza do systemów odsysania pyłu i posiadającymi atest techniczny.

Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiekolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie urządzenia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

KOMPLETACJA:

- Odkurzacz -1 szt.
- Giętki wąż ssący -1 szt.
- 3-częściowa rura ssąca-1 szt.
- Dysza podłogowa -1 szt.
- Dysza szczelinowa - 1 szt.
- Filtr piankowy - 1 szt.
- Filtr harmonijkowy EPA - 1 szt.
- Worek na pył - 1 szt.
- Kółka - 4 szt.
- Uchwyt do przenoszenia - 1 szt.
- Wkręty mocujące - 2 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

ELEMENTY URZĄDZENIA:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-4 instrukcji obsługi:

Rys. A **1.** Giętki wąż ssący
2. Podłączenie węża ssącego
3. Głowica urządzenia
4. Włącznik/ wyłącznik
5. Uchwyt do przenoszenia
6. Zatrzask zamykający
7. Zbiornik
8. Dysza podłogowa
9. 3-częściowa rura ssąca
10. Podłączenie wydmuchu
11. Wsporniki do nawinięcia przewodu zasilającego
12. Kółka
13. Przewód zasilający
14. Wkręty mocujące

Rys.B **15.** Dysza szczelinowa
16. Worek na pył
17. Filtr piankowy
18. Filtr harmonijkowy EPA
19. Blokada filtra harmonijkowego

Rys.F **20.** Kosz podporowy filtra

Rys.O **21.** Pływakowy zawór bezpieczeństwa

DANE TECHNICZNE:

MODEL	THK20
Napięcie nominalne	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50-60 Hz
Moc znamionowa	1250 W
Pojemność zbiornika	20 l
Siła ssania	13 kPa
Stopień ochrony	IPX4
Klasa sprzętu	II
Długość przewodu zasilającego	4 m

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY:

1. Po rozpakowaniu ostrożnie wyjmij urządzenie i wszystkie elementy z pudełka. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie akcesoria i czy nic nie jest uszkodzone.***UWAGA!*** *Cześć akcesoriów znajduje się w zbiorniku odkurzacza. Wyjąć po zdemontowaniu głowicy.*

   W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub uszkodzeń transportowych należy zwrócić się do dystrybutora. Przechowuj opakowanie aż do momentu złożenia i sprawdzenia maszyny.
2. Upewnij się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom odkurzacza podanym na tabliczce znamionowej.
3. Upewnij się, że włącznik/wyłącznik (**4**) odkurzacza jest w pozycji wyłączenia.
4. W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom odkurzacza. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.

MONTAŻ URZĄDZENIA:

■ **Montaż uchwytu do przenoszenia**

Przymocować uchwyt do przenoszenia (**5**) do głowicy urządzenia (**9**) za pomocą dwóch wkrętów mocujących (**14**) (patrz rys.**C**).

■ **Montaż kółek**

Wstawić do oporu kółka (**12**) do wsporników zgodnie z rysunkiem **D**.

■ **Montaż głowicy** (patrz rys.**E**)

Głowica urządzenia (**3**) przymocowana jest do zbiornika (**7**) za pomocą zatrzasków zamykających (**6**). Aby zdjąć głowicę (**3**) odblokować zatrzaski (**6**), a następnie zdjąć głowicę ze zbiornika. W momencie montażu głowicy (**3**) zwrócić uwagę na właściwe ustawienie i zaskoczenie zatrzasków (**6**).

■ **Montaż filtrów**

UWAGA! Nigdy nie używać odkurzacza bez odpowiedniego filtra! Uważać na właściwe mocowania filtra!

<u>Montaż filtra piankowego:</u>

Do odkurzania na mokro na kosz podporowy (**20**) nasunąć załączony filtr piankowy (**17**) zgodnie z rys. **F**. Filtr harmonijkowy (**18**) założony na kosz w momencie dostawy nie nadaje się do odkurzania na mokro i trzeba go zdjąć z kosza podporowego zwalniając blokadę (**19**).

<u>Montaż filtra harmonijkowego:</u>

W celu odkurzania na sucho założyć filtr harmonijkowy (**18**) do oporu na kosz podporowy zgodnie z rys. **G** i zablokować przez obrót blokady (**19**). Filtr harmonijkowy (**18**) przeznaczony jest tylko do odkurzania na sucho!

<u>Montaż worka na pył:</u>

Do odkurzania drobnych i suchych odpadów zaleca się założenie dodatkowo worka na pył (**16**). Dzięki temu filtr harmonijkowy (**18**) może być używany dłużej i nie zmniejsza się moc urządzenia. Poza tym ułatwia to usuwanie odpadów.

Założyć worek na pył (**16**) na otwór zasysania w podłączeniu węża ssącego (**2**) zgodnie z rys. **H**. Worek na pył przeznaczony jest tylko do odkurzania na sucho!

UWAGA! Nie używać worków papierowych przy odkurzaniu przedmiotów o ostrych krawędziach (szkło, gwoździ itp). Może to doprowadzić do rozerwania papierowego worka.

■ **Montaż węża**

W zależności od zastosowania połączyć wąż (**1**) z odpowiednim podłączeniem na odkurzaczu.

<u>Odkurzanie:</u>

Podłączyć złączkę węża ssącego (**1**) do otworu zasysania (**2**) zgodnie z rys.**I**.

<u>Dmuchanie:</u>

Podłączyć złączkę węża ssącego (**1**) do otworu dmuchania (**10**) zgodnie z rys.**J**.

■ **Rura ssąca**

W celu przedłużenia węża ssącego (**1**) nałożyć na niego rurę ssącą (**9**) (patrz rys.**K**). Rura ssąca (**9**) składa się z trzech części.

■ **Montaż dysz ssących**

<u>Dysza podłogowa</u>

Dyszy podłogowej (**8**) używać do odkurzania na sucho. Nałożyć dyszę (**8**) na rurę ssącą (**9**) zgodnie z rys. **L**.

<u>Dysza szczelinowa</u>

Dysza szczelinowa (**15**) przeznaczona jest do odkurzania ciał stałych i cieczy w kątach i innych trudno dostępnych miejscach. Nałożyć dyszę (**15**) na rurę ssącą (**9**) zgodnie z rys. **M**.

PRACA:

■ **Włączanie/wyłączanie**

Podłącz urządzenie do zasilania.

W celu włączenia odkurzacza należy ustawić włącznik/ wyłącznik (**4**) w pozycję «**I**» (patrz rys.**N**).

W celu wyłączenia odkurzacza należy ustawić włącznik/ wyłącznik (**4**) w pozycję «**0**».

■ **Odkurzanie na sucho**

Do odkurzania na sucho używać filtra harmonijkowego (**18**). Oprócz tego należy koniecznie zamocować worek na pył (**16**). Zastosowanie worka na pył spowoduje przedłużenie żywotności filtra harmonijkowego, zwiększenie wydajności odsysania i ułatwienie likwidacji pyłu i kurzu.

Zawsze uważać na właściwe osadzenie filtra!

Zastosować odpowiednią dyszę zgodnie z przeznaczeniem i uruchomić urządzenie. Uważać, by nie wciągać zanieczyszczeń, które mogłyby zablokować otwór odkurzacza lub węża. Jeśli odkurzacz nie pracuje z odpowiednią wydajnością, należy go wyłączyć i wyciągnąć przewód z gniazda zasilającego. Następnie opróżnić zbiornik, oczyścić filtr i

upewnić się, że wąż ssący nie jest zapchany.



UWAGA! Filtr harmonijkowy (18) należy czyścić na sucho po każdorazowym użyciu. Filtr ten powinno się wymieniać raz na 4 m-ce.

UWAGA! W przypadku gwałtownych szarpnięć, pływakowy zawór bezpieczeństwa (21) może zablokować kanał ssący, prowadząc do zwiększenia obrotów silnika. W tym przypadku należy wyłączyć odkurzacz, odczekać aż praca silnika kompletnie ustanie, a następnie ponownie go włączyć.

■ **Odkurzanie na mokro**



UWAGA! Należy uważać aby złącza elektryczne, przedłużacze ani gniazda nie miały kontaktu z wodą i innymi cieczami.

Do odkurzania na mokro używać filtra piankowego (**17**). Przed rozpoczęciem odsysania na mokro należy wyjąć worek na pył i opróżnić zbiornik.

Zawsze uważać na właściwe osadzenie filtra!

Głowica odkurzacza (**3**) wyposażona jest w pływakowy zawór bezpieczeństwa (**21**), który jest umieszczony w koszu podporowym (**20**) (patrz rys.**0**). Przy osiągnięciu maksymalnego napełnienia zawór podnosi się do góry i powoduje redukcję wydajności odsysania.W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć przewód z gniazda zasilającego, zdjąć głowicę odkurzacza (**3**) i opróżnić zbiornik (**7**).

Po zakończeniu pracy należy zdjąć filtr piankowy, dokładnie go oczyścić i wysuszyć, by zapobiec powstaniu pleśni.

■ **Dmuchanie**

Odkurzacz wyposażony został w funkcję wydmuchu.

Funkcję wydmuchu należy stosować tylko przy użyciu czystego węża.



UWAGA! Pyły mogą być szkodliwe dla zdrowia. Nie wolno wydmuchiwać powietrza wylotowego bez odpowiedniego wyposażenia ochronnego: maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2 oraz gogli ochronnych.

■ **Podłączenie elektronarzędzi**

Zgodnie z przeznaczeniem dozwolone jest tylko podłączanie urządzeń wytwarzających pył, które posiadają atest techniczny.



UWAGA! Przy podłączeniu odkurzacza do elektronarzędzia należy przestrzegać zaleceń producenta urządzenia zawartych w instrukcji obsługi maszyny.

Połączyć elektronarzędzie z odkurzaczem za pomocą węża ssącego. Włączyć odkurzacz a następnie elektronarzędzie i przystąpić do pracy.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

Urządzenie należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych. Wyposażenie odkurzacza można umieścić w specjalnych uchwytach (patrz rys.**A**).

Podczas przeprowadzania prac konserwacyjnych i naprawczych należy poddać likwidacji wszystkie zanieczyszczone części, które nie dają się w zadawalający sposób oczyścić. Elementy te należy zapakować w nieprzepuszczalne worki i zlikwidować zgodniez obowiązującymi przepisami dotyczącymi likwidacji tego typu odpadów.

■ **Czyszczenie**

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.



UWAGA! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego (13) z gniazda sieciowego.

Głowicę urządzenia (**3**) czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła w płynie. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

Zbiornik (**7**) może być wyczyszczony w zależności od poziomu zabrudzenia za pomocą wilgotnej szmatki i szarego mydła lub pod bieżącą wodą.

Filtr harmonijkowy (**18**) należy regularnie czyścić przez ostrożne wyklepanie i wyczyszczenie delikatną szczotką.

Filtr piankowy (**17**) wyprać delikatnie za pomocą szarego mydła pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.

TRANSPORT:

Odkurzacz transportować i składować w opakowaniu, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Jeśli urządzenie się nie uruchamia:

- upewnić się, że włącznik/wyłącznik (**4**) ustawiony jest w pozycji «**I**»;
- sprawdzić połączenie elektryczne;
- sprawdzić przedłużacz oraz wymienić gniazdko zasilające;
- skontrolować bezpieczniki.

Jeśli urządzenie nie zasysa:

- upewnić się, że zbiornik (**7**) nie jest pełny oraz opróżnić go w razie potrzeby;
- wyczyścić filtr;
- upewnić się, że pływakowy zawór bezpieczeństwa (**21**) nie zablokował pracy urządzenia.

UWAGA! Jeśli wyżej wymienione wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, albo występują problemy, których nie wymieniono powyżej, należy wysłać urządzenie do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,

ul. Marywilska 34,

03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! *W razie problemów technicznych prosimy kontaktować się z uprawnionym serwisem. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.*

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych:

 – ***«Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!»***

OCHRONA ŚRODOWISKA:

 ***UWAGA:*** *Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.*

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadamiania. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пылесос можно использовать только в том случае, если пользователь владеет исчерпывающими сведениями по эксплуатации пылесоса, отсасываемых материалов и способа их утилизации. *Соответствующее обучение снижает опасность неправильного применения устройства или получения травм.*

- **Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.** *В противном случае имеется опасность, что устройство будет неправильно использовано, а также возможны травмы.*
- **Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом при эксплуатации пылесоса. Не следует эксплуатировать устройство в состоянии переутомления или, находясь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** *Мгновение невнимания при эксплуатации устройства может привести к травме пользователя.*
- **Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяется пылесос.** *Отвлечение внимания*

может привести к потере контроля над устройством.

- **Соблюдать максимальную осторожность при работе с пылесосом на лестнице.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство использовать только тех для работ, для которых оно разработано. Пылесос приспособлен для отсоса сухих элементов, а при принятии соответствующих мер, также для отсоса жидкости.

ВНИМАНИЕ! Запрещено применять пылесос в качестве водяного насоса. *Пылесос предназначен для отсоса водно-воздушной смеси. Попадание воды во внутрь устройства повышает опасность поражения электрическим током.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При обнаружении вытекания воды или пены, следует немедленно выключить пылесос и опорожнить резервуар. *В противном случае может наступить повреждение пылесоса.*

ВНИМАНИЕ! Необходимо регулярно чистить поплавковый клапан (21) (смотри рис. 0, стр. 4) и проверять его техническое состояние. *В противном случае может наступить нарушение работы пылесоса и его повреждение.*

- **Ни в коем случае не использовать пылесос без установленного фильтра.**
- **Ни в коем случае не отсасывать при помощи пылесоса легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких напр., как бензин, масло, спирт, растворитель. Нельзя отсасывать горячую или тлеющуюся пыль, горящие спички, окурки и т. п. Запрещено применять пылесос в помещениях со взрывоопасной средой (в которых имеется опасность взрыва).** *Пыль, газы или жидкости могут загореться или взорваться.*
- **Пылесос не предназначен для устранения опасной для здоровья пыли. Нельзя отсасывать дубовой или буковой пыли, каменной пыли или асбеста.** *Эти материалы признаны канцерогенными.*

ВНИМАНИЕ! Пылесос можно применять только в закрытых помещениях. *Попадание дождевой воды в верхнюю часть пылесоса или её увлажнение повышает опасность поражения электрическим током.*

- **Рекомендуется подключать устройство к сети электропитания, оборудованной выключателем дифференциального тока (УЗО) с током выключения 30 мА или менее.**
- **Если невозможно избежать**

применения устройства во влажной среде, в качестве защитного средства от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по дифференциальному (разностному) току (RCD). *Применение защитного устройство по дифференциальному току (RCD) снижает опасность поражения электрическим током.*

- **Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем присоединить вилку кабеля питания в розетку, необходимо убедится, что включатель устройства находится в положении «выключено».** *Подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.*
- **Прежде, чем подключить к источнику питания следует проверить, соответствует ли напряжение сети напряжению, указанному на щитке устройства.** *Устройство может быть повреждено в результате подключения к несоответствующему сетевому напряжению.*
- **Перед каждым применением устройства необходимо проверить пылесос, его кабель питания и штепсельную вилку. При выявлении повреждений, эксплуатация пылесоса запрещена.** *Повреждённые пылесосы, кабели электропитания и штепсельные вилки увеличивают опасность поражения электрическим током.*
- **Прежде чем приступить к работе с устройством, необходимо проверить техническое состояние всасывающего шланга. Всасывающий шланг должен быть при этом присоединён к пылесосу, чтобы не произошёл непреднамеренный выброс пыли наружу.** *При этом может наступить попадание пыли в дыхательные пути.*
- **Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.**
- **Следует быть осторожным с сетевым кабелем и всасывающим шлангом.** *Они могут представлять опасность для других лиц.*
- **Ни в коем случае не использовать присоединительного кабеля, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Нельзя наезжать на кабель, сгибать его или сдавливать. Присоединительный кабель должен находится вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей.** *Повреждённые*

или запутанные присоединительные кабели увеличивают опасность поражения электрическим током.

- **Если неотсоединяемый кабель электропитания повреждён, он должен быть заменён на предприятии-изготовителе или специализированном ремонтном предприятии, либо квалифицированным лицом, что позволит избежать опасности.**
- **Прежде чем приступить к изменению установок устройства, сменить оснащение или оставить пылесос без надзора, необходимо отсоединить штепсельную вилку от сетевой розетки.** *Это позволит предотвратить непреднамеренное включение пылесоса.*
- **В пылесосе имеется пыль, представляющая опасность для здоровья. Опорожнение устройства и технический уход за ним, включая устранение ёмкости для пыли необходимо поручать квалифицированному профессиональному персоналу. Необходимо соответствующее защитное оснащение. Нельзя пользоваться пылесосом без комплектной фильтрующей системы.** *Такое применение несёт опасность для здоровья.*
- **При использовании пылесоса обязательно следует применять средства защиты слуха (противошумные наушники, заглушки-вкладыши).** *Длительное воздействие шума с высокой интенсивностью может привести к потере слуха.*
- **Необходимо обеспечить хорошую вентиляцию рабочего места.**
- **Нельзя садиться на пылесос.** *Это может привести к повреждению устройства.*
- **Пылесос нельзя чистить струёй воды, направленной непосредственно на него.** *Попадание воды в верхнюю часть пылесоса повышает опасность поражения электрическим током.*

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА:

Промышленный пылесос имеет второй класс электрической защиты (двойная изоляция) и приспособлен для повышенных нагрузок, для применения в промышленности, напр. в ремесленных и ремонтных мастерских, а также для всех домашних любительских работ (мастера-любители). Приводится в движение однофазным коллекторным электродвигателем и имеет резервуар из нержавеющей стали INOX.

При применении соответствующего фильтра пылесос предназначен для поглощения/отсоса негорючей пыли, древесной стружки и т. п. в режиме сухой уборки, а также для всасывания негорючих жидкостей и водно-воздушной смеси в режиме влажной уборки.

Кроме того, пылесос имеет функцию продувки воздухом для быстрой и простой чистки труднодоступных мест, в которых отсос пыли невозможен (напр. для продувки электроинструментов).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство не предназначено для отсоса легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, а также опасных для здоровья материалов (смотри „УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ").

Пылесос приспособлен для совместной работы с электроинструментами, напр. шлифовальными машинами, пилами, электролобзиками, имеющими патрубки для присоединения к пылеотсасывающим системам и имеющими технический сертификат.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, осуществлённые пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация устройства относится также к техобслуживанию, хранению, транспортировке и ремонту.

Ремонт электрооборудования может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Пылесос -1 шт.
- Гибкий всасывающий шланг -1 шт.
- 3-элементная труба всасывания -1 шт.
- Насадка для пола -1 шт.
- Щелевая насадка - 1 шт.
- Поролоновый фильтр - 1 шт.
- Гофрированный фильтр EPA -1 шт.
- Пылесборный мешок - 1 шт.
- Колёсики - 4 шт.
- Ручка для переноски - 1 шт.
- Крепящие винты - 4 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА:

Нумерация элементов устройства относиться к изображениям, находящимся на страницах 2-4 инструкции по эксплуатации:

Рис. A **1.** Гибкий всасывающий шланг
2. Патрубок присоединения всасывающего шланга
3. Головка устройства
4. Включатель/выключатель
5. Ручка для переноски
6. Закрывающая защёлка
7. Резервуар
8. Насадка для пола
9. 3-элементная труба всасывания
10. Присоединительный патрубок продувки
11. Кронштейны для наматывания кабеля электропитания
12. Колёсики
13. Кабель электропитания
14. Крепящие винты
Рис. B **15.** Щелевая насадка
16. Пылесборный мешок
17. Поролоновый фильтр
18. Гофрированный фильтр EPA
19. Блокада гофрированного фильтра
Рис. F **20.** Опорный элемент фильтра
Рис. O **21.** Поплавковый клапан безопасности

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

МОДЕЛЬ	**THK20**
Напряжение номинальное	220-240 В
Частота номинальная	50-60 Hz
Мощность номинальная	1250 Вт
Ёмкость резервуара	20 л
Мощность всасывания	13 кПа
Степень защиты	IPX4
Класс оборудования	II
Длина кабеля электропитания	4 м

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К РАБОТЕ:

1. После распаковки осторожно извлечь устройство и все элементы из коробки. Проверить, имеются ли в упаковке все принадлежности и не повреждено ли что-либо. ***ВНИМАНИЕ!*** *Некоторые из принадлежностей находятся в резервуаре пылесоса. Вынуть после демонтажа головки.* В случае выявления некомплектности по принадлежностям или повреждений при транспортировке, необходимо обратиться к дистрибутору. Упаковку следует хранить до времени, пока устройство не будет собрано и проверено.
2. Убедиться, что параметры источника питания соответствуют параметрам пылесоса, указанным на его щитке.
3. Убедиться, что включатель/выключатель (**4**) пылесоса находится в положении «выключено».
4. При работе с удлинителем кабеля электропитания убедиться, что параметры удлинителя, сечение проводов соответствуют параметрам пылесоса. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители. Удлинитель кабеля электропитания должен быть полностью размотан.

СБОРКА УСТРОЙСТВА:

■ **Монтаж переносной ручки**

Прикрепите ручку для переноски (**5**) к головке инструмента (**9**) с помощью двух крепежных винтов (**14**) (см. рис. **C**).

■ **Установка колёсиков**

Вставить колёсики (**12**) до упора в кронштейны в соответствии с рис. **D**.

■ **Установка головки** (см. рис.**E**)

Головка устройства (**3**) прикреплена к резервуару (**7**) при помощи закрывающих защёлок (**6**). Для снятия головки (**3**) следует открыть защёлки (**6**), а затем снять головку с резервуара. Во время установки головки (**3**) следует обратить внимание на правильную установку и надлежащее замыкание защёлок (**6**).

■ **Установка фильтров**

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не использовать пылесос без соответствующего фильтра! Следите, чтобы фильтр был правильно установлен!

<u>Установка поролонового фильтра:</u>

Для работы в режиме влажной уборки на опорный элемент (**20**) надеть поролоновый фильтр (**17**) в соответствии с рис. **F**.

Гофрированный фильтр (**18**), установленный на опорный элемент

фильтра во время поставки устройства не пригоден для работы в режиме влажной уборки и следует его снять с опорного элемента освобождая блокаду (**19**).

Установка гофрированного фильтра:

Для работы в режиме сухой уборки на опорный элемент надеть до упора гофрированный фильтр (**18**) в соответствии с рис. **G** и заблокировать, повернув блокаду (**19**). Гофрированный фильтр (**18**) предназначен только для работы в режиме„сухая уборка"!

■ **Установка пылесборного мешка**

Для удаления мелких и сухих отходов рекомендуется дополнительно надеть пылесборный мешок (**16**). Благодаря этому увеличивается срок использования гофрированного фильтра (**18**) и не снижается мощность устройства. Кроме того, это упрощает устранение отходов.

Надеть пылесборный мешок (**16**) на всасывающее отверстие патрубка присоединения всасывающего шланга (**2**) в соответствии с рис. **H**. Пылесборный мешок предназначен только для работы в режиме„сухая уборка"!

ВНИМАНИЕ! Не используйте бумажных пылесборных мешков при всасывании предметов с острыми краями (стекло, гвозди и т.п.). Это может привести к разрыву пылесборного мешка.

■ **Установка шланга**

В зависимости от применения соединить шланг (**1**) с соответствующим патрубком на пылесосе.

Удаление пыли:

Соединить присоединительный наконечник всасывающего шланга (**1**) с всасывающим патрубком пылесоса (**2**) в соответствии с рис. **I**.

Продувка:

Вставить присоединительный наконечник всасывающего шланга (**1**) в патрубок продувки (**10**) в соответствии с рис. **J**.

■ **Труба всасывания**

Для удлинения всасывающего шланга (**1**) надеть на него трубу всасывания (**9**) (см. рис. **K**). Труба всасывания (**9**) состоит из трёх частей.

■ **Установка всасывающих насадок**

Насадка для пола

Насадка для пола (**8**) применяется для сухой уборки. Надеть насадку (**8**) на трубу всасывания (**9**) в соответствии с рис. **L**.

Щелевая насадка

Щелевая насадка (**15**) предназначена для уборки твёрдых элементов и жидкостей в углах и других труднодоступных местах. Надеть насадку (**15**) на трубу всасывания (**9**) в соответствии с рис. **M**.

РАБОТА:

■ **Включение / выключение**

Подключить устройство к сети питания.

Для запуска пылесоса в работу установить включатель/выключатель (**4**) в положение «**I**» (см. рис. **N**).

Чтобы выключить пылесос установить включатель/выключатель (**4**) в положение «**O**».

■ **Сухая уборка**

Для работы в режиме сухой уборки применять гофрированный фильтр (**18**). Кроме того, необходимо установить пылесборный мешок (**16**). Применение пылесборного мешка ведёт к увеличению долговечности гофрированного фильтра, повышения производительности сборки пыли и упрощения её удаления.

Обязательно проверять правильность посадки фильтра!

Использовать соответствующую насадку в соответствии с назначением и запустить устройство в работу. Следить, чтобы не всосать загрязнений, могущих закупорить всасывающее отверстие пылесоса или шланга. Если производительность работы пылесоса недостаточна, необходимо его выключить и извлечь вилку провода из сетевой розетки. Затем опорожнить резервуар, очистить фильтр и убедиться, не закупорен ли всасывающий шланг.

ВНИМАНИЕ! Следует выполнять сухую чистку гофрированного фильтра (18) после каждого применения. Этот фильтр необходимо сменять один раз на 4 месяца.

ВНИМАНИЕ! В случае резких рывков, поплавковый клапан безопасности (21) может перекрыть всасывающий канал, что в свою очередь ведёт к увеличению частоты вращения электродвигателя. В этом случае необходимо выключить пылесос, дождаться, пока электродвигатель полностью не остановится, а затем повторно запустить его в работу.

■ **Влажная уборка**

ВНИМАНИЕ! Необходимо следить, чтобы вода или другие жидкости не попадали на электрические соединения, удлинители электропитания или розетки питания.

Для влажной уборки применять поролоновый фильтр (**17**). Прежде чем начать влажную уборку необходимо извлечь пылесборный мешок и опорожнить резервуар. Обязательно проверять правильность посадки фильтра!

Головка пылесоса (**3**) оснащена поплавковым клапаном безопасности (**21**), размещённым в опорном элементе фильтра (**20**) (см. рис. **O**). При достижении максимального наполнения клапан поднимается вверх и вызывает снижение производительности сборки (отсоса) пыли. В этом случае необходимо немедленно выключить устройство и извлечь вилку кабеля электропитания из сетевой розетки, снять головку пылесоса (**3**) и опорожнить резервуар (**7**).

После окончания работы снять поролоновый фильтр, тщательно его очистить и высушить, чтобы избежать образования плесени.

■ **Продувка**

Пылесос имеет функцию продувки.

Функцию продувки применять только с использованием чистого шланга.

ВНИМАНИЕ! Пыль может быть вредной для здоровья. Запрещено выдувать воздух буз соответствующего защитного оснащения: противопылевого респиратора с поглотителем класса P2 и защитных очков типа «гоглы».

■ **Подключение электроинструментов**

В соответствии с предназначением разрешается подключать

только производящие пыль устройства, имеющие технический сертификат.

ВНИМАНИЕ! Присоединяя пылесос к электроинструменту необходимо соблюдать указания производителя устройства, содержащиеся в инструкции по обслуживанию машины.

При помощи всасывающего шланга соединить электроинструмент с пылесосом. Включить пылесос, а затем электроинструмент и приступить к работе.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

Устройство следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния вредных атмосферных условий. Оснащение пылесоса можно разместить в специальных держателях (см. рис. **A**).

В процессе выполнения работ по техническому уходу и ремонту следует устранить все загрязнённые элементы, которые невозможно удовлетворительно очистить. Эти элементы следует упаковать в герметичные пакеты и ликвидировать в соответствии с действующими предписаниями, касающимися ликвидации отходов такого типа.

■ **Чистка**

Для обеспечения безопасной и эффективной работы рекомендуется выполнять чистку устройства непосредственно после каждого его применения.

ВНИМАНИЕ! Прежде, чем приступить к каким-либо работам, связанным с чисткой, следует извлечь штепсельную розетку кабеля электропитания (13) из сетевой розетки.

Головку устройства (**3**) следует регулярно чистить влажной тряпкой, с небольшим количеством жидкого мыла. Не применять каких-либо чистящих средств или растворителей. Они могут повредить пластмассовые элементы устройства.

Резервуар (**7**) можно очистить в зависимости от степени загрязнения при помощи влажней тряпки и хозяйственного мыла или под проточной водой.

Гофрированный фильтр (**18**) необходимо регулярно чистить путём осторожного выколачивания и очистки деликатной щёткой .

Поролоновый фильтр (**17**) деликатно постирать с применением хозяйственного мыла под проточной водой и высушить на воздухе.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Пылесос следует транспортировать и складировать в упаковке, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Если устройство не запускается в работу:

- убедиться, что включатель/выключатель (**4**) находится в положении «**I**»;
- проверить электрическое соединение;
- проверить удлинитель кабеля электропитания и заменить питающую розетку;
- проверить предохранители.

Если устройство не всасывает пыль:

- проверить, не наполнен ли резервуар (**7**) и в случае необходимости опорожнить его;
- очистить фильтр;
- проверить, не закрыл ли поплавковый клапан безопасности (**21**) всасывающий канал устройства.

ВНИМАНИЕ! Если имеющиеся выше указания не помогли устранить неисправность, или имеются не указанные выше проблемы, необходимо отправить устройство в ремонтный сервисный пункт по адресу, указанному в гарантийной карте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»;

ул. Марывильска 34;

03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! *В случае технических проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр. Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей.*

ПИКТОГРАММЫ:

Описание знаков, имеющихся на щитке и информационных наклейках на электроинструменте:



– ***«Перед подключением и началом работы необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!»***

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: *Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.*

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.



ATENȚIE! Citeşte toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ şi toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente şi la electrocutare, incendiu şi/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele şi indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ:



AVERTIZARE! Aspiratorul poate fi utilizat doar dacă prezintă suficiente informații referitoare la utilizarea acestuia, materialele aspirate şi modul de utilizare a acestuia. *Instruirea adecvată reduce riscul de utilizare necorespunzătoare a aparatului sau acela de rănire.*

- **Acest echipament nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă, ori de către persoane fără experiență sau care nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care acest fapt are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului, care a fost transmisă de către persoanele responsabile pentru siguranța acestora.** *În caz contrar există pericolul ca aparatul să fie utilizat în mod inadecvat şi, de asemenea, pot apărea unele leziuni.*
- **Trebuie să fiți precauți, să observați ce se întâmplă şi să fiți prudenți atunci când utilizați aspiratorul. Nu utilizați aspiratorul în caz de oboseală, sau sub influența substanțelor narcotice, alcoolului sau medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul funcționării aspiratorului poate provoca răni grave.*
- **Nu permiteți accesul copiilor şi observatorilor în locurile în care este utilizat aspiratorul.** *Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra aparatului.*
- **Fiți foarte prudenți atunci când aspirați scările.**



AVERTIZARE! Aspiratorul trebuie utilizat doar pentru lucrările la care este prevăzut. Aspiratorul trebuie adaptat pentru aspirarea pieselor uscate, iar după întreprinderea paşilor adecvați şi pentru aspirarea de lichide.



ATENȚIE! Nu utilizați aspiratorul ca şi pompă de apă. *Aspiratorul este destinat pentru aspirarea mixturilor apă-aer. Pătrunderea apei în aparat creşte riscul de*

electrocutare.



AVERTIZARE! După ce observați scurgerea de apă sau de spumă trebuie să opriți imediat aspiratorul şi puteți să goliți rezervorul. *În caz contrar puteți deteriora aspiratorul.*



ATENȚIE! Trebuie să curățați în mod regulat supapa flotorului (21) (vezi des.O, pag.4) şi controlați starea tehnică a acestuia. *În caz contrar se poate ajunge la perturbații în funcționarea aparatului şi la deteriorarea aspiratorului.*

- **Nu utilizați niciodată aspiratorul fără a avea filtrul montat.**
- **În niciun caz nu aspirați cu acest aparat lichide inflamabile sau explozive, cum ar fi: benzina, uleiul, alcoolul, diluanții. Nu aspirați pulberi fierbinți sau încinse, chibrituri aprinse, țigări aprinse etc. Nu utilizați aspiratorul în încăperi expuse la explozii.** *Pulberile, gazele sau lichidele se pot aprinde sau pot exploda.*
- **Aspiratorul nu este destinat pentru aspirarea de pulberi periculoase pentru sănătate. Nu aspirați pulberi de fag sau de lemn de stejar, praf de piatră sau azbest.** *Aceste materiale sunt considerate cancerigene.*



ATENȚIE! Aspiratorul poate fi utilizat şi depozitat doar în încăperi închise. *Pătrunderea apei de ploaie în partea superioară a aspiratorului sau umezirea acestuia măreşte riscul de electrocutare.*

- **Vă recomandăm să racordați aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acționare de 30mA sau mai mic.**
- **În cazul în care nu se poate evita utilizarea aparatului într-un mediu umed trebuie să utilizați ca şi protecție împotriva tensiunii un dispozitiv cu curent diferențial (RCD).** *Utilizarea RCD reduce riscul de riscul de electrocutare.*
- **Trebuie să evitați pornirea involuntară. Înainte de a-l conecta la sursa de alimentare trebuie să vă asigurați ca aparatul are comutatorul la poziția oprit.** *Conectarea aparatului la la rețeaua de alimentare atunci când comutatorul este la poziția pornit poate cauza accidente.*
- **Înainte de a conecta la sursa de alimentare trebuie să verificați dacă tensiunea de rețea este aceeaşi ca şi cea indicată pe plăcuța nominală.** *Aparatul se poate deteriora în cazul în care este conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare.*
- **Înainte de fiecare utilizare a aparatului trebuie să verificați aspiratorul, cablul şi ştecherul acestuia. În cazul în care constatați defecțiuni se interzice utilizarea aspiratorului.** *Aspiratoarele, cablurile şi ştecherele defecte măresc riscul de electrocutare.*

- **Înainte de a începe să lucrați cu aparatul trebuie să controlați starea tehnică a furtunului de aspirare al acestuia. Furtunul de aspirare trebuie să fie cuplat la aspirator astfel întâc praful să nu iasă în mod involuntar în afară.** *Atunci se poate întâmpla ca praful să pătrundă în căile respiratorii.*
- **Reparații în garanție şi postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor şi utilizarea de piese originale de schimb.**
- **Trebuie să manipulați cu atenție cablul de rețea şi furtunul de aspirare.** *Acestea pot fi periculoase pentru alte persoane.*
- **Nu utilizați niciodată cablul de conectare pentru a transporta, trage unealta electrică sau pentru a scoate ştecherul din priză. Nu călcați cablul, nu-l îndoiți sau presați. Trebuie să țineți cablul de conectare departe de sursele de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau piese în mişcare.** *Cablurile de conectare deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.*
- **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul nou la producător sau într-un unitate de reparații specială sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolele.**
- **Înainte de a începe să modificați setările aparatului, de a schimba echipamentul sau de a lăsa aspiratorul nesupravegheat, trebuie să scoateți ştecherul din priza de rețea.** *Această măsură de precauție previne pornirea involuntară a aspiratorului.*
- **În aspirator se află praf care constituie pericol pentru sănătatea umană. Golirea şi întreținerea aparatului, inclusiv lichidarea recipientului pentru praf trebuie încredințată unor persoane calificate. Este necesară purtarea de echipamente de protecție adecvate. Se interzice utilizarea aspiratorului fără ca sistemul de filtrare al acestuia să fie complet.** *Acest tip de utilizare este periculoasă pentru sănătate.*
- **Atunci când utilizați aspiratorul trebuie să folosiți mijloace de protecție auditivă (căşti, dopuri pentru urechi).** *Expunerea îndelungată la zgomot cu intensitate mare poate duce la pierderea auzului.*
- **Trebuie să aveți grijă mereu ca locul de muncă să fie bine ventilat.**
- **Nu vă aşezați pe aspirator.** *Acest fapt poate duce la deteriorarea aspiratorului.*
- **Nu curățați aspiratorul cu jet de apă îndreptat direct pe acesta.** *Pătrunderea apei în partea de sus a aspiratorului măreşte riscul de electrocutare.*

STRUCTURA ŞI DESTINAŢIA ASPIRATORULUI:

Aspiratorul industrial este un aparat în a doua clasă de echipament (izolaţie dublă), adaptat la sarcini sporite în scopuri industriale, de ex. în meşteşugărit şi ateliere de reparaţii, precum şi pentru toate tipurile de activităţi independente (bricolaj). Este pus în funcţiune de un motor monofazat cu comutator şi are un rezervor din INOX.

Atunci când se utilizează filtre corespunzătoare aspiratorul poate fi utilizat pentru absorbirea/aspirarea de pulberi inflamabile, rumeguş etc. la modul de lucru „uscat" precum şi pentru aspirarea de lichide neinflamabile şi amestecuri de apă-aer la modul de lucru„umed".

Pe lângă acestea aspiratorul este dotat cu funcţia de suflantă pentru curăţarea rapidă şi facilă a locurilor greu accesibile, în care aspirarea nu este posibilă (de ex. pentru aspirarea uneltelor electrice).

AVERTIZARE! Aparatul nu este destinat pentru aspirarea de materiale inflamabile, explozive şi periculoase pentru sănătate (vezi „INDICAŢII DE SIGURANŢĂ").

Aspiratorul este adaptat pentru lucru cu uneltele electrice, de ex. polizoare, ferăstrăuri, traforaje dotate cu conexiuni pentru sisteme de aspirare a prafului şi care prezintă atest tehnic.

Fiecare utilizare a uneltei electrice neconformă cu destinarea acesteia, aşa cum a fost indicată mai sus, este interzisă şi atrage după sine pierderea garanţiei precum şi privarea de răspundere a producătorului pentru pagubele apărute în urma acestor.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului şi mediului.

Utilizarea corespunzătoare a uneltei electrice se referă de asemenea şi la întreţinerea, depozitarea, transportul şi reparaţiile aparatului.

Unealta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menţionate de producător. Aparatele alimentate la reţea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

COMPLETARE:

- Aspirator -1 buc.
- Furtun de aspirare flexibil -1 buc.
- Ţeavă de aspirare din 3 piese-1 buc.
- Duza pentru podea -1 buc.
- Duză spaţii înguste - 1 buc.
- Filtru cu spumă - 1 buc.
- Filtru plisat EPA - 1 buc.
- Sac pentru praf - 1 buc.
- Roţi - 4 buc.
- Mâner pentru transportare - 1 buc.
- Şuruburi de fixare - 2 buc.
- Instrucţii de folosire - 1 buc.
- Garanţie - 1 buc.

ELEMENTELE UNELTEI:

Numerotarea pieselor din aparat se referă la reprezentarea grafică publicată pe paginile 2-4 din instrucţiunile de utilizare:

Des. A **1.** Furtun de aspirare flexibil
2. Conectarea furtunului de aspirare
3. Capul aparatului
4. Comutator pornit/oprit
5. Mâner pentru transportare
6. Blocadă de închidere
7. Rezervor
8. Duza pentru podea
9. Ţeavă de aspirare din 3 piese
10. Conectare suflantă
11. Suporturi pentru rularea cablului de alimentare
12. Roţi
13. Cablu de alimentare
14. Şuruburi de fixare
Des.B **15.** Duză spaţii înguste
16. Sac pentru praf
17. Filtru cu spumă
18. Filtru plisat EPA
19. Blocadă filtru plisat
Des.F **20.** Coş susţinere filtru
Des.O **21.** Supapă de siguranţă flotantă

DATE TEHNICE:

MODEL	**THK20**
Tensiune nominală	220-240 V
Frecvenţă nominală	50-60 Hz
Putere nominală	1250 W
Capacitate rezervor	20 l
Forţă de aspirare	13 kPa
Gradul de protectie	IPX4
Clasa dispozitivului	II
Lungimea cablului de alimentare	4 m

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ LUCRAŢI:

1. După ce despachetaţi scoateţi cu grijă aparatul şi toate piesele din cutie. Verificaţi dacă în cutie se află toate accesoriile şi dacă nu s-a deteriorat nimic. ***ATENŢIE!*** *O parte din accesorii se află în rezervorul aspiratorului. Scoateţi după ce aţi demontat capul.*

   În cazul în care constataţi că unele accesorii lipsesc sau sunt deteriorate în urma transportului trebuie să luaţi legătura cu distribuitorul. Păstraţi ambalajul până ce montaţi şi verificaţi aparatul.
2. Asiguraţi-vă că sursa de alimentare are parametri corespunzători parametrilor aspiratorului şi care sunt indicaţi pe plăcuţa nominală.
3. Asiguraţi-vă că butonul comutator pornit/oprit (**4**) al aspiratorului se află la poziţia oprit.
4. În cazul în care lucraţi cu prelungitor trebuie să vă asiguraţi că parametrii acestuia şi secţiunile cablurilor corespund parametrilor aspiratorului. Se recomandă utilizarea de prelungitoare cât mai scurte. Prelungitorul trebuie să fie întins în întregime.

MONTAJ APARAT:

■ **Montajul mânerului pentru transport**

Montaţi mânerul pentru transport (**5**) pe capul aparatului (**9**) cu ajutorul a două şuruburi de fixare (**14**) (vezi des.**C**).

■ **Montaj roţi**

Introduceţi până la capăt roţile (**12**) pe suporturi conform cu desenul **D**.

■ **Montaj cap** (vezi des. **E)**

Capul aparatului (**3**) este fixat pe rezervor (**7**) cu blocade de închidere (**6**). Pentru a da jos capul (**3**) trebuie să deblocați blocadele (**6**), iar apoi dați jos capul de pe rezervor. Atunci când montați capul (**3**) trebuie să vă asigurați că blocadele (**6**) sunt setate bine și că s-au închis corect .

■ **Montaj filtre**

ATENȚIE! Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtrul corespunzător! Aveți grijă ca filtrele să fie prinse corect!

Montaj filtru cu spumă:

Pentru a aspira uscat în coșul de susținere (**20**) aplicați filtrul cu spumă din dotare (**17**) conform cu des. **F**. Filtrul plisat (**18**) montat pe coș la livrare nu poate fi utilizat pentru aspirat umed și trebuie demontat de pe coșul de suport eliberând blocada (**19**).

Montaj filtru plisat:

Pentru aspiratul uscat trebuie să montați filtrul plisat (**18**) până la capăt pe coșul de suport în conformitate du des. **G**. și să blocați rotind blocada (**19**). Filtrul plisat (**18**) este destinat doar pentru aspiratul uscat!

Montaj sac pentru praf:

Pentru a aspira deșeurile mici și uscate se recomandă aplicarea sacului pentru praf (**16**). Datorită acestui fapt filtrul plisat (**18**) poate fi utilizat o perioadă îndelungată și nu scade puterea aparatului. Pe lângă acest fapt facilitează eliminarea deșeurilor.

Aplicați sacul pentru praf (**16**) pe orificiul de aspirare la conexiunea furtunului de aspirare (**2**) conform cu des. **H**. Sacul pentru praf este destinat doar pentru aspiratul uscat!

ATENȚIE! *Nu folosiți saci de hârtie atunci când aspirați obiecte cu margini ascuțite (sticlă, cuie etc.). Acest lucru poate duce la ruperea sacului de hârtie.*

■ **Montaj furtun**

În funcție de necesități conectați furtunul (**1**) cu conexiunea adecvată la aspirator.

Aspirare:

Cuplați montura furtunului de aspirare (**1**) la orificiul de aspirare (**2**) conform cu des. **I**.

Aspirare:

Cuplați conexiunea furtunului de aspirare (**1**) la orificiul suflantei (**10**) conform cu des. **J**.

■ **Țeavă de aspirare**

Pentru a prelungi furtunul de aspirare (**1**) așezați pe acesta țeava de aspirare (**9**) (vezi des. **K**). Țeava de aspirare (**9**) este compusă din trei părți.

■ **Montaj duze de aspirare**

Duza podea

Duza pentru podea (**8**) poate fi utilizată doar pentru aspiratul uscat. Aplicați duza (**8**) pe țeava de aspirare (**9**) conform cu des. **L**.

Duza pentru spații înguste

Duza pentru spații înguste (**15**) este prevăzută pentru aspirarea de particule dure și lichide în colțuri și alte locuri greu accesibile. Așezați duza (**15**) pe țeava de aspirare (**9**) conform cu des. **M**.

FUNCȚIONARE:

■ **Pornire/oprire**

Conectați aparatul la sursa de alimentare.

Pentru a porni aparatul trebuie să setați comutatorul (**4**) la poziția «**I**» (vezi des.**N**).

Pentru a opri aspiratorul trebuie să setați comutatorul (**4**) la poziția «**0**».

■ **Aspirat uscat**

Folosiți filtrul plisat (**18**) pentru aspiratul uscat. Pe lângă acestea trebuie neapărat să fixați sacul pentru praf (**16**). Folosiți sacul pentru praf pentru a prelungi durata de viață a filtrului plisat, a spori randamentul de aspirare și a facilita eliminarea pulberilor și prafului.

Trebuie să aveți grijă la montarea corectă a filtrului!

Utilizați duza corespunzătoare conform cu destinația acesteia și porniți aparatul. Aveți grijă să nu aspirați impurități care ar putea bloca orificiul aspiratorului sau furtunului. În cazul în care aspiratorul nu funcționează cu randamentul corespunzător trebuie să-l opriți și să scoateți cablul din priza de alimentare. Apoi goliți rezervorul, curățați filtrul și asigurați-vă că furtunul de aspirare nu este blocat.

ATENȚIE! Filtrul plisat (18) trebuie curățat uscat după fiecare utilizare. Acest filtru trebuie schimbat de fiecare dată după 4 luni de utilizare.

ATENȚIE! În cazul în care aparatul este mișcat brusc, supapa de siguranță (21) poate bloca canalul de aspirare, ceea ce mărește turațiile motorului. În acest caz trebuie să opriți aspiratorul, așteptați până ce motorul se oprește și porniți din nou.

■ **Aspirat umed**

ATENȚIE! Conexiunile electrice, prelungitoarele și priza nu trebuie să intre în contact cunapa și alte lichide.

Folosiți filtrul cu spumă pentru aspiratul umed (**17**). Înainte de a începe să aspirați umed trebuie să scoateți sacul pentru praf și goliți rezervorul. Trebuie să aveți grijă ca filtrul să fie montat corect!

Capul aspiratorului (**3**) este dotat cu supapă de siguranță flotantă (**21**), care este amplasată în coșul de susținere (**20**) (vezi des. **0**). Atunci când este plin supapa se ridică ceea ce duce la reducerea eficacității de aspirare. În acest caz trebuie să opriți imediat aparatul și să scoateți cablul din priza de alimentare, scoateți capul aspiratorului (**3**) și goliți rezervorul (**7**).

După ce terminați de utilizat trebuie să scoateți filtrul cu spumă, curățați exact și uscați, pentru a preveni apariția mucegaiului.

■ **Suflantă**

Aspiratorul este dotat cu funcția de suflantă.

Funcția de suflantă trebuie utilizatp doar atunci când furtunul este uscat.

ATENȚIE! Pulberile pot fi dăunătoare pentru sănătate. Nu utilizați funcția de suflantă fără a utiliza mijloace de protecție corespunzătoare: mască antipraf cu absorbant clasa P2 și ochelari de protecție.

■ **Conectare aparat electric**

Conform cu destinația puteți utiliza doar aparate care generează pulberi care prezintă atest tehnic.

ATENȚIE! Atunci când conectați aspiratorul trebuie să respectați recomandările producătorului aparatului care sunt incluse în instrucțiunile de utilizare ale mașinii.

Cuplați unealta electrică la aspirator cu furtunul aspiratorului. Porniți aspiratorul și apoi unealta electrică și apoi începeți să utilizați.

DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE:

Aparatul trebuie depozitat într-un loc care nu este la îndemâna copiilor, menținut curat, protejat de umiditate și praf. Condițiile de depozitare trebuie să excludă posibilitatea de apariție a defecțiunilor mecanice și impactul condițiilor atmosferice dăunătoare. Accesoriile aspiratorului trebuie introduse în compartimentele speciale (vezi des.**A**).

Atunci când efectuați lucrările de întreținere și reparație trebuie să eliminați piesele murdare, care nu pot fi curățate corect. Aceste piese trebuie ambalate în saci impermeabili și eliminate conform normelor prevăzute pentru eliminarea acestui tip de deșeuri.

■ **Curățare**

Pentru a asigura funcționarea eficientă și sigură vă recomandăm să curățați aparatul imediat după fiecare utilizare.

ATENȚIE! Înainte de a începe orice lucrări legate de curățare scoateți ștecherul cablului de alimentare (13) din priza de alimentare.

Capul de alimentare (**3**) trebuie curățat în mod regulat cu o lavetă umedă cu o cantitate mică de săpun. Nu folosiți niciun detergent și diluanți; acestea pot deteriora piesele efectuate din plastic.

Rezervorul (**7**) poate fi curățat în funcție de nivelul de impurități cu o lavetă umedă și săpun de casă sau cu un jet de apă.

Curățați în mod regulat filtrul plisat (**18**) lovindu-l ușor și curățați cu o perie moale.

Filtrul cu spumă (**17**) trebuie spălat delicat cu săpun de casă cu un jet de apă și lăsați până se usucă.

TRANSPORT:

Aspiratorul trebuie transportat și depozitat în ambalaj, protejați de umiditate, praf și obiecte mic, trebuie să protejați orificiile de ventilare. Elementele mici, care infiltrează interiorul carcasei, pot distruge motorul.

SOLUȚIONARE PROBLEME:

În cazul în care aparatul nu pornește:

- asigurați-vă că comutatorul (**4**) este setat la poziția «I»;
- verificați conexiunile electrice;
- verificați prelungitorul și schimbați priza de alimentare;
- controlați siguranțele.

În cazul în care aparatul nu aspiră:

- asigurați-vă că rezervorul (**7**) nu este plin și goliți în cazul în care este necesar;
- curățați filtrul;
- asigurați-vă că filtrul flotant de siguranță (**21**) nu blochează funcționarea aparatului.

ATENȚIE! În cazul în care indicațiile enumerate mai sus nu ajută la soluționarea problemei, sau apar probleme care nu au fost enumerate mai sus, trebuie să trimiteți aparatul la un service de reparații la adresa indicată pe fișa de garanție.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.;
str. Marywilska 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

Acest aparat este construit în conformitate cu standardele naționale și europene precum și cu recomandările de siguranță.

ATENȚIE! *În caz de probleme tehnice vă rugăm să luați legătura cu un service autorizat. Toate reparațiile trebuie efectuate de un personal calificat, folosindu-se piesele de schimb originale.*

PICTOGRAME:

Explicațiile imaginilor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative:



– ***«Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezenta instrucțiune!»***

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: *Simbolul prezentat înseamnă interdicția punerii echipamentelor uzate împreună cu celelalte deșeuri menajere (sub risc de amendă). Componente periculoase care fac parte de utilaje electrice și electronice dăunează mediul natural și sănătatea omului.*

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recykling) aparaturii uzate. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparaturii uzate, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatura uzată. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



PRIEŠ RADEDANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA. Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

SAUGOS NUORODOS:



ĮSPĖJIMAS! Dulkių siurblį galima naudoti tik, jeigu turite pakankamai informacijos apie jo naudojimą, taip pat apie siurbiamas medžiagas bei jų utilizavimo būdus. *Personalo apmokimas mažina netinkamus dulkių siurblio panaudojimus bei sužalojimų riziką.*

- **Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniu atsakingu už saugą.** *Kitu atveju yra pavojus, kad įrenginys gali būti panaudotas ne pagal paskirtį arba gali įvykti nelaimingas atsitikimas.*
- **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus.** *Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.*
- **Darbo vietoje negali būti vaikiai bei kiti pašaliniai.** *Nukreiptas dėmesys gali būti kontrolės praradimo priežastimi.*
- **Būkite atidūs dirbant laiptuose.**



ĮSPĖJIMAS! Įrenginį naudoti tik pagal paskirtį. Dulkių siurblys yra skirtas sausų elementų siurbimui, o po tam tikrų pokyčių, taip pat galima siurbti skysčius.



DĖMESIO! Negalima naudoti dulkių siurblio kaip vandens siurblio. *Siurblys yra skirtas dulkų ir skysčių mišinio siurbimui. Jeigu vanduo pateks į įrenginio vidų, didėja elektros smūgio rizika.*



ĮSPĖJIMAS! Pastebėję vandens arba putų nubėgimą, •nedelsiant išjunkite dulkių siurblį ir ištuštinkite talpą. *Kitu atveju siurblys gali gesti.*

DĖMESIO! Reguliariai valykite plūdinį vožtuvą (21) (žiūrėkite pav. 0, 4 p.) ir stebėkite jo techninę būklę. *Kitu atveju siurblys veiks blogai ir gali gesti.*

- **Niekada nenaudoti dulkių siurblio be filtro.**
- **Draudžiama siurbti degius skysčius, tokius kaip benzinas, alyva, alkoholis, tirpikliai. Taip pat draudžiama siurbti karštas arba rusenančias dulkes, degančius degtukus, nuorūkas ir pan. Draudžiama naudoti dulkių siurblį patalpose, kuriose yra sprogimo pavojus.** *Dulkės, dujos arba skysčiai gali užsidegti ir sprogti.*
- **Dulkių siurblys nėra skirtas pavojingų sveikatai dulkių siurbimui. Draudžiama siurbti buko bei ąžuolo medienos drožlius, taip negalima siurbti akmens arba asbesto dulkių.** *Šios medžiagos priskiriamos turinčioms kancerogeninį poveikį medžiagoms.*

DĖMESIO! Dulkių siurblį naudoti bei laikyti tik uždarose patalpose. *Vandens (pav. lietaus) prasiskverbimas į viršutinę dulkių siurblio dalį arba jos sudrėkinimas didina elektros smūgio riziką.*

- **Prietaisą rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.**
- **Jeigu negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį.** *RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- **Saugokitės, kad neįjungtumėte įrenginio atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.** *Įrenginio elektros maitinimo įjungimas, kai paleidimo jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali būti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*
- **Prieš prijungiant įrenginį prie elektros maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad elektros tinklo parametrai atitinka nurodytiems prietaiso firminėje lentelėje.** *Jeigu parametrai neatitinka, tai yra pavojus, kad prietaisas suges.*
- **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti dulkių siurblį, jo laidą ir kištuką. Jeigu kas nors nėra tvarkoje, neįsijunkite dulkių siurblio.** *Pažeistas siurblys, laidai arba kištukas gali būti elektros smūgio priežastimi.*
- **Prieš pradedant darbą būtina patikrinti siurbimo žarnos techninę būklę. Siurbimo žarna turi būti pritvirtinta prie siurblio tam, kad neįvyktų atsitiktinis dulkių išmetimas.** *Tokiu atvejų dulkės gali patekti į kvėpavimo takus.*
- **Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė**

bei originalios atsarginės dalys.

- **Būkite atsargūs su maitinimo laidu bei siurbimo žarna.** *Šie elementai gali kelti pavojų kitiems asmenims.*
- **Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Neužvažiuokite ant laido, nesulenkite ir nesuspauskite jo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsiteptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** *Pažeisti arba supainioti laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.*
- **Jeigu sugedo elektros prietaiso laidas, jį pakeisti galima pas gamintoją, specializuotame remonto punkte arba gali tai atlikti specialistas tam, kad išvengtumėte pavojaus.**
- **Prieš keičiant įrenginio nustatymus, prieš darbo įrankių keitimą arba prieš paliekant jį be priežiūros, ištraukite kištuką iš lizdo.** *Tokiu būdu apsisaugosite nuo netikėto dulkių siurblio įjungimo.*
- **Dulkių siurblyje kaupiasi sveikatai pavojingos dulkės. Įrenginio valymą ir priežiūrą, įskaitant filtro maišo keitimą, turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Būtina dėvėti apsauginius rūbus, naudoti kitas apsaugos priemones. Draudžiama naudoti dulkių siurblį, jeigu jo filtravimo sistemoje trūksta kokių nors elementų.** *Netinkamo prietaiso naudojimas kelia pavojų sveikatai.*
- **Dirbant su dulkiu siurbliu naudokite klausos apsaugos priemones (ausines, kištukus).** *Ilgalaikis darbas triukšme gali sukelti klausos praradimą.*
- **Darbo vieta turi būti gerai ventiliuojama.**
- **Draudžiama sėdėti ant dulkių siurblio.** *Tokiu atveju įrenginys gali gesti.*
- **Dulkių siurblio negalima valyti vandens srove tiesiai nukreipta į jį.** *Įsiskverbęs į viršutinę dulkių siurblio dalį vanduo gali būti elektros smūgio priežastimi.*

DULKIŲ SIURBLIO SANDARA IR PASKIRTIS:

Pramonins dulkių siurblys yra antros klasės įrenginių (dviguba izoliacija), yra pritaikytas darbui dideliu apkrovimu pramoninėje, pav. amatininkų dirbtuvėse, remonto dirbtuvėse, taip pat galima naudoti jį mėgėjų darbams namuose. Dulkių siurblys turi vienfazį komutatorinį variklį ir talpa iš nerūdijančio plieno INOX.

Naudojant tinkamus filtrus dulkių siurblį galima naudoti nedegių dulkių, medienos drožlių ir pan. siurbimui „sausame“ darbo režime bei nedegių skysčių ir dulkių ir skysčio mišinių „drėgname“ darbo režime.

Be to siurblys turi pūtimo funkciją, skirtą sunkiai prieinamų vietų valymui (pav. elektros prietaisų valymui).

ĮSPĖJIMAS! Įrenginys nėra skirtas degių, sprogių ir kenksmingų sveikatai medžiagų siurbimui (žiūrėkite „SAUGOS NUORODOS“).

Dulkių siurblys yra pritaikytas darbui su elektros prietaisais, pav. šlifuokliais, pjūklais, pjūkleliais, kurie turi dulkių siurbimo prijungimo sistemas ir turi tam techninius paliudijimus.

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalas.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalas patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniais.

Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

KOMPLEKTAVIMAS:

- Dulkių siurblys -1 vnt.
- Lanksti siurbimo žarna -1 vnt.
- 3-dalių siurbimo žarna-1 vnt.

- Grindų antgalis -1 vnt.
- Antgalis siauras - 1 vnt.
- Putų filtras - 1 vnt.
- EPA gofruotas filtras -1 vnt.
- Maišas dulkėms - 1 vnt.
- Ratai - 4 vnt.
- Rankena pernešimui - 1 vnt.
- Tvirtinimo sriegiai - 2 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.
- Garantinis lapas - 1 vnt.

PRIETAISO DALIS:

Prietaiso dalių numeracija atitinka grafinėms piešiniams 2-4 puslapiuose aptarnavimo instrukcijos:

Pav. A **1.** Lanksti siurbimo žarna
2. Siurbimo žarnos pajungimas
3. Prietaiso galvutė
4. Paleidimo jungiklis
5. Rankena pernešimui
6. Uždarantis spaustukas
7. Talpa
8. Grindų antgalis
9. 3-dalių siurbimo žarna
10. Pūtimo prijungimas
11. Laikikliai maitinimo laidui užvynioti
12. Ratai
13. Maitinimo laidas
14. Tvirtinimo sriegiai
Pav.B **15.** Antgalis siauras
16. Maišas dulkėms
17. Putų filtras
18. EPA gofruotas filtras
19. Gofruoto filtro fiksavimo elementas
Pav.F **20.** Filtrą laikantį pintinė
Pav.O **21.** Plūdinis saugumo vožtuvas

TECHNINIAI DUOMENYS:

MODELIS	**THK20**
Nominali įtampa	220-240 V
Nominalus dažnis	50-60 Hz
Nominalus pajėgumas	1250 W
Talpos tūris	20 l
Siurbimo jėga	13 kPa
Apsaugos laipsnis	IPX4
Prietaiso klasė	II
Maitinimo laido ilgis	4 m

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ:

1. Išpakuojant atsargiai išimkite prietaisą bei visus priedus iš dėžės. Patikrinkite ar yra visi priedai ir ar niekas neapgadinta. ***DĖMESIO!*** *Dalis priedų yra dulkių siurblio talpoje. Nuimkite galvutę ir išimkite priedus.*
   Jeigu trūksta ko nors arba dalis yra pažeistos transportavimo metu, susisiekite su platintoju. Išsaugokite įpakavimo dėžė iki tol, kol visko nepatikrinsite.
2. Įsitikinkite, kad elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka dulkių siurblio parametrus (siurblio parametrai nurodomi prietaiso firminėje lentelėje).
3. Įsitikinkite, kad dulkių siurblio paleidimo jungiklis (**4**) yra „išjungtas“ pozicijoje.
4. Jeigu naudojamas prailgintuvas, būtina įsitikinti, kad jo parametrai, laidų skersmuo atitinka dulkių siurblio parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnius prailgintuvus. Prailgintuvas turi būti išvyniotas visame ilgyje.

ĮRENGINIO MONTAVIMAS:

■ **Rankenos siurblio pernešimui tvirtinimas**

Dviem tvirtinimo varžtais (**14**) pritvirtinkite ranketą pernešimui (**5**) prie prietaiso galvutės (**9**) (žiūrėkite pav.**C**).

■ **Ratų montavimas**

Taip kaip parodyta **D** iliustracijoje, į laikiklius įstatykite ratukus (**12**) (turite pajusti pasipriešinimą).

■ **Galvutės montavimas (Pav. C)**

Įrenginio galvutė (**3**) yra pritvirtinta prie talpos (**7**) užrakto spynomis (**6**). Norėdami nuimti galvutę (**3**) atlaisvinkite užrakto spynas (**6**), o po to nuimkite galvutę nuo talpos. Galvutės montavimo metu (**3**) atkreipkite dėmesį ar tinkamai nustatytos užrakto spynos (**6**).

■ **Filtrų montavimas**

DĖMESIO! Nenaudokite dulkių siurblio be tinkamo filtro! Atkreipkite dėmesį į tinkamą filtro montavimą!

Putų filtro montavimas:

Atliekant drėgną siurbimą į filtrą laikantį pintinę (**20**) įdėkite putų filtrą (**17**); žiūrėkite pav. **F**. Pristatymo metu ant filtrą laikančiojo elemento uždėtas gofruotas filtras (**18**) netinka drėgnam siurbimui. Atleisdami fiksuojantjį elementą (**19**), jį nuimkite.

Gofruoto filtro tvirtinimas:

Norėdami siurbti sausu būdu, uždėkite gofruotą filtrą (**18**) ant filtrą laikančiojo elemento taip, kaip parodyta **G** iliustracijoje, ir užfiksuokite jį, pasukdami fiksuojantjį elementą (**19**). Gofruotas filtras (**18**) skirtas tik siurbimui sausu būdu!

Maišo dulkėms uždėjimas:

Siurbiant smulkias ir sausas atliekas rekomenduojama uždėti papildomą maišą dulkėms (**16**). Gofruotas filtras (**18**) leidžia jį naudoti ilgiau. Nesumažėja prietaiso siurbimo galia. Be to lengviau pašalinamos atliekos.

Uždėkite dulkių maišą (**16**) ant siurbimo angos siurbimo žarnos prijungimo vietoje (**2**); žiūrėkite pav. **H**. Dulkių maišas yra skirtas tik sausam siurbimui!

DĖMESIO! *Siurbdami aštrias briaunas turinčius elementus (stiklą, vinis ir pan.), nenaudokite popierinių maišų dulkėms, kadangi jie gali suplyšti.*

■ **Žarnos montavimas**

Priklausomai nuo panaudojimo prijungti žarną (**1**) tinkamu sujungimu su siurbliu.

Siurbimas:

Prijungti siurbimo žarnos jungę (**1**) prie siurbimo angos (**2**); žiūrėkite pav. **I**.

Pūtimas:

Prijungti siurbimo žarnos jungę (**1**) prie pūtimo angos (**10**); žiūrėkite pav. **J**.

■ **Siurbimo vamzdis**

Norėdami prailginti siurbimo žarną (**1**) uždekite ant jos siurbimo vamzdį (**9**) (žiūrėkite pav. **K**). Siurbimo vamzdis (**9**) sudaro trys dalys.

■ **Siurbimo antgalių montavimas**

Grindų antgalis

Grindų antgalį (**8**) naudokite sausam siurbimui. Uždėkite antgalį (**8**) ant siurbimo vamzdžio (**9**); žiūrėkite pav. **L**.

Siauras antgalis

Siauras antgalis (**15**) yra skirtas kietų dalelių bei skysčių siurbimui kampuose ir kitose sunkai prieinamose vietose. Uždėkite antgalį (**15**) ant siurbimo vamzdžio (**9**); žiūrėkite pav. **M**.

DARBAS:

■ **Įjungimas / išjungimas**

Įjunkite įrenginį į elektros tinklą.

Norėdami įjungti dulkių siurblį paleidimo jungiklį (**4**) nustatykite «**I**» pozicijoje (žiūrėkite pav. **N**).

Norėdami išjungti dulkių siurblį paleidimo jungiklį (**4**) nustatykite «**0**» pozicijoje.

■ **Sausas siurbimas**

Siurbimui sausu būdu naudokite gofruotą filtrą (**18**). Be to būtina sumontuoti dar papildomą dulkių maišą (**16**). Naudodami maišą dulkėms, pailginsite gofruoto filtro naudojimo laiką, padidinsite siurbimo našumą bei lengviau atsikratysite dulkių.

Visada atkreipkite dėmesį ar filtras yra tinkamai uždėtas!

Panaudokite tinkamą antgalį, priklausomai nuo paskirties, ir įjunkite įrenginį. Atkreipkite dėmesį, kad į siurblį nepatektų atliekos, kurios gali užblokuoti siurblio žarnos angą. Jeigu dulkių siurblys dirba mažesniu pajėgumu, būtina jį išjungti ir ištraukti laidą iš lizdo. Po to ištuštinti talpą, išvalyti filtrą ir patikrinti ar siurbimo žarna nėra užkimšta.

DĖMESIO! Po kiekvieno siurbimo išvalykite (sausai) gofruotą filtrą (18). Ši filtrą būtina keisti kas 4 mėnesius.

DĖMESIO! Smarkių truktelėjimų atveju plūdinis vožtuvas (21) gali užblokuoti siurbimo kanalą, o variklis didina savo sūkių skaičių. Tokiu atveju išjunkite siurblį, palaukite kol variklis visiškai sustos, o po to galite jį vėl paleisti.

■ **Drėgnas siurbimas**

DĖMESIO! Atkreipkite dėmesį į tai, kad elektros jungės, ilgintuvai bei lizdai neturėtų kontakto su vandeniu ar kitais skysčiais.

Drėgnam siurbimui naudoti putų filtrą (**17**). Prieš pradedant drėgną siurbimą būtina išimti dulkių maišą ir ištuštinti talpą. Visada atkreipkite dėmesį ar filtras yra tinkamai uždėtas!

Dulkų siurblio galvutė (**3**) turi plūdinį saugos vožtuvą (**21**), kuris randasi po pintine (**20**) (žiūrėkite pav. **0**). Kai pasiekiamas maksimalus lygis, vožtuvas pakyla ir tokiu būdu mažėja siurbimo efektyvumas. Tokiu atveju nedelsiant išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nuimkite prietaiso galvutę (**3**) ir išvalykite talpą (**7**).

Baigus darbą, nuimkite putų filtrą bei išvalykite ir išdžiovinkite jį tam, kad išvengti pelėsių susidarymo.

■ **Pūtimas**

Dulkių siurblys turi pūtimo funkciją.

Pūtimo funkciją įjungti galima tik su švaria žarna.

DĖMESIO! Dulkės gali būti pavojingos sveikatai. Draudžiama išpūsti orą nenaudojant tinkamos apsaugos: dulkių kaukės su filtru P2 klasės bei apsauginių akinių.

■ **Elektros prietaisų prijungimas**

Leidžiama prijungti tik tokius prietaisus, kurie sudaro dulkes ir turi tam techninį leidimą.

DĖMESIO! Prijungiant dulkių siurblį prie elektros prietaiso laikykitės gamintojo nurodymų esančių naudojimo instrukcijoje.

Elektros prietaisą sujungti su dulkių siurblio siurbimo žarna. Įjungti dulkių siurblį, o po to elektros prietaisą ir padėti darbą.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkių ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio. Dulkių siurblio įrankius galima patalpinti specialiuose laikikliuose (žiūrėkite pav. **A**).

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus būtina pakeisti visas dalis, kurių jau negalima išvalyti. Šiuos elementus būtina supakuoti į nepraleidžiamus maišus bei utilizuoti pagal vietinių taisyklių reikalavimus dėl tokio tipo atliekų šalinimo.

■ **Valymas**

Įrenginį būtina valyti iš karto po kiekvieno panaudojimo, tai užtikrins saugų ir produktyvų įrenginio darbą.

DĖMESIO! Prieš valymą ištraukti maitinimo laido kištuką (13) iš lizdo.

Įrenginio galvutę (**3**) reguliariai valykite drėgnu skudurėliu su nedideliu skysto muilo kiekiu. Nenaudokite jokių valymo priemonių nei tirpiklių; jie gali pakenkti įrenginio plastmasinėms dalims.

Talpą (**7**), priklausomai nuo užteršumo lygio, galima valyti drėgnu skudurėliu ir ūkiniu muilu arba po tekančiu vandeniu.

Gofruotą filtrą (**18**) valykite reguliariai, jį atsargiai pakratydami ir išvalydami švelniu šepečiu.

Putų filtrą (**17**) išskalbkite ūkiniu muilu po tekančiu vandeniu ir išdžiovinkite.

TRANSPORTAVIMAS:

Dulkių siurblį transportuokite ir laikykite pakuotėje, saugančioje nuo drėgmės, dulkių ir smulkių objektų įsiskverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkūs elementai, patenkantis į korpusą gali pažeisti variklį.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

Jeigu įrenginys neįsijungia:

- įsitikinkite, kad paleidimo jungiklis (**4**) yra pozicijoje «**I**»;

- patikrinkite elektros pajungimą;
- patikrinkite prailgintuvą bei pakeiskite maitinimo lizdą;
- patikrinkite saugiklius.

Jeigu įrenginys nesiurbia:

- įsitikinkite, kad talpa (**7**) nėra pilna ir pagal poreikį ištuštinkite ją;
- išvalykite filtrą;
- įsitikinkite, kad plūdinis saugos vožtuvas (**21**) neužblokavo įrenginio.

DĖMESIO! Jeigu aukščiau išvardyti nurodymai nepadėjo išspręsti problemos arba yra kitos problemos, išsiųskite jį į aptarnavimo servisą nurodytu garantiniame lape adresu.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.;
Marywilska 34,
03-228 Varšuva, Lenkija

Šis prietaisas atitinka šalies bei Europos reikalavimus bei visus saugos reikalavimus.

DĖMESIO! *Atsiradus techninių problemų, kreipkitės į autorizuotą servisą. Prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas, naudojant tik originalias atsargines dalis.*

PIKTOGRAMAI:

Paveikslėlių esančių prietaiso firminėje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas:



– ***«Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!»***

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: *Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.*

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:



VÝSTRAHA! Vysavač může obsluhovat pouze osoba, která má dostatečné informace týkající se jeho používání, odsávaných materiálů a způsobu jejich likvidace. *Příslušné školení snižuje riziko nesprávného použití zařízení nebo vzniku úrazu.*

- **Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, ledaže se používání koná pod dohledem nebo v souladu s pokyny návodu na požívání zařízení, předanými osobami zodpovědnými za bezpečí takových osob.** *V opačném případě existuje nebezpečí, že bude zařízení použito nesprávně, a navíc může dojít k úrazu.*
- **Je třeba být předvídavý, sledovat, co se děje, a zachovávat si při používání vysavače zdravý rozum. Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léčiv.** *Chvíle nepozornosti při práci může způsobit osobní úraz.*
- **Není vhodné umožňovat dětem a postranním osobám přístup na místa, v nichž se používá vysavač.** *Odvedení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.*
- **Dodržujte nejvyšší opatrnost při vysávání schodů.**



VÝSTRAHA! Zařízení používejte pouze k pracím, pro které bylo vyrobeno. Vysavač je určený k vysávání suchých částic a po provedení určitých opatření také k odsávání tekutin.



POZOR! Je zakázáno použití vysavač jako vodní čerpadlo.

Vysavač je určen k vysávání směsi vody se vzduchem. Průnik vody do zařízení zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Po zjištění vytékání vody nebo pěny je třeba vysavač okamžitě vypnout a vyprázdnit nádrž. *V*

opačném případě může dojít k poškození vysavače.

POZOR! Je třeba pravidelně čistit plovákový ventil (21) (viz obr. O, str. 4) a kontrolovat jeho technický stav. *V opačném případě může dojít k poruchám ve fungování a k poškození vysavače.*

- **Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtru.**
- **V žádném případě se nesmí odsávat s použitím vysavače hořlavé nebo výbušné tekutiny, jako je např. benzín, olej, alkohol, rozpouštědla. Je zakázáno odsávat horký nebo žhavý prach, hořící zápalky, nedopalky cigaret apod. Je zakázáno používat vysavač v místnostech, kde hrozí výbuch.** *Prach, plyny nebo tekutiny se mohou vznítit nebo vybuchnout.*
- **Vysavač není určen k vysávání zdraví nebezpečného prachu. Je zakázáno odsávat prach z bukového nebo dubového dřeva, kamenný nebo azbestový prach.** *Tyto materiály se považují za karcinogenní.*

POZOR! Vysavač lze používat a uchovávat výhradně v uzavřených prostorech. *Průnik dešťové vody do horní části vysavače nebo její zvlhnutí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

- **Doporučuje se zapojení zařízení do elektrické sítí vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.**
- **Pokud je nezbytně nutné použití zařízení ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proti elektrickému proudu proudový chránič (RCD).** *Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*
- **Je třeba se vyhnout neplánovanému spouštění. Před připojením ke zdroji elektrického proudu je třeba se ujistit, že je vypínač zařízení ve vypnuté poloze.** *Připojení zařízení k elektrické síti při zapnutém vypínači může způsobit úraz.*
- **Před připojením ke zdroji elektrického proudu je třeba ověřit, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na firemním štítku.** *Pokud by bylo zařízení připojeno k síti s nesprávným napětím, mohlo by dojít k jeho zničení.*
- **Před každým použitím zařízení je třeba zkontrolovat celý vysavač, jeho vodič a zástrčku. V případě zjištění poškození je použití vysavače zakázáno.** *Poškozené vysavače, vodiče a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.*
- **Před zahájením práce se zařízením je třeba zkontrolovat technický stav odsávací hadice. Odsávací hadice musí přitom být připevněná k vysavači, aby nedošlo k nezaměřenému vyfouknutí vysávaného obsahu ven.** *V takovém případě by mohlo dojít k průniku prachu do dýchacích cest.*
- **Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX,**

což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původní náhradních dílů.

- **S napájecím kabelem a odsávací hadici je třeba zacházet opatrně.** *Mohly by ohrožovat jiné osoby.*
- **Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo tažení elektronářadí, nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Je zakázáno najíždět na vodič, ohýbat jej nebo hmoždit. Je třeba umísťovat vodič napájení v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých části.** *Poškozené nebo spletené vodiče napájení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Pokud by byl pevný přívodní kabel zařízení poškozený, je třeba jej nechat vyměnit u výrobce nebo v odborné opravně, nebo kvalifikovanou osobou, abyste tak zamezili ohrožení.**
- **Před přistoupením ke změnám v nastavení zařízení, před výměnou příslušenství nebo před ponecháním vysavače bez dozoru, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.** *Toto bezpečnostní opatření brání proti neplánovanému zapnutí vysavače.*
- **Ve vysavači je prach, který je zdraví škodlivý. Vyprázdnění a údržbu zařízení, včetně likvidace nádrže na prach je třeba svěřovat odborně kvalifikovaným zaměstnancům. Nezbytné je příslušné ochranné vybavení. Je zakázáno použití vysavače bez kompletního filtračního systému.** *Takové použití je zdraví škodlivé.*
- **Během používání vysavače je třeba používat osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu (sluchátkové chrániče, stopery).** *Dlouhodobé vystavení hluku s vysokou intenzitou může způsobit ztrátu sluchu.*
- **Je třeba vždy dbát na dobré větrání na pracovišti.**
- **Je zakázáno sedat na vysavač.** *Mohlo by to způsobit poškození zařízení.*
- **Je zakázáno čistit vysavač proudem vody naměřeným přímo na něj.** *Průnik vody do horní části vysavače zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.*

KONSTRUKCE A URČENÍ VYSAVAČE:

Průmyslový vysavač je zařízení ve druhé třídě ochrany (dvojí izolace), přizpůsobené ke zvýšené zátěži v průmyslovém použití, např. řemeslných dílnách a opravnách, a ke všem pracím v oblasti amatérských domácích samostatných prací (hobby činnosti). Je poháněn jednofázovým komutátorovým elektromotorem a je vybaven nádrží vyrobenou z nerezové oceli INOX.

S použitím vhodného filtru je vysavač určen k pohlcování/odsávání nehořlavého prachu, dřevěných třísek apod. v pracovním režimu „nasucho" a k nasávání nehořlavých kapalin a směsi voda-vzduch v pracovním režimu„namokro".

Kromě toho má vysavač funkci vyfukování pro rychlé a snadné čištění těžce dostupných míst, v nichž vysávání není možné (např. vyfukování elektronářadí).

VÝSTRAHA! Zařízení není určeno k vysávání hořlavých, výbušných a zdraví škodlivých materiálů (viz„BEZPEČNOSTNÍ POKYNY").

Vysavač je přizpůsoben pro spolupráci s elektronářadím, např. bruskami, pilami, vyřezávacími nástroji vybavenými napojením na systémy na odsávání prachu, které mají příslušný technický atest.

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázané, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí.

Správné používání elektronářadí se týká také údržby, skladování, dopravy a oprav.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

KOMPLETACE:

- Vysavač -1 ks.
- Ohebná nasávací hadice -1 ks.
- 3-dílná nasávací trubice-1 ks.
- Podlahová tryska -1 ks.
- Štěrbinová tryska - 1 ks.
- Pěnový filtr - 1 ks.
- Harmonikový EPA filtr -1 ks.
- Pytlík na prach - 1 ks.
- Kolečka - 4 ks.
- Držák k přenášení - 1 ks.
- Upevňující vruty - 2 ks.
- Návod na obsluhu – 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ:

Číslování součásti zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění umístěnému na stránkách 2-4 návodu na obsluhu:

Obr. A **1.** Ohebná nasávací hadice
2. Napojení nasávací hadice
3. Hlava zařízení
4. Vypínač/zapínač
5. Držák k přenášení
6. Zavírací západka
7. Nádrž
8. Podlahová tryska
9. 3-dílná nasávací trubice
10. Napojení pro vyfukování
11. Vzpěry k navíjení kabelu napájení
12. Kolečka
13. Vodič napájení
14. Upevňující vruty

Obr.B **15.** Štěrbinová tryska
16. Pytlík na prach
17. Pěnový filtr
18. Harmonikový EPA filtr
19. Pojistka harmonikového filtru

Obr.F **20.** Opěrný koš filtru

Obr.O **21.** Plovákový bezpečnostní ventil

TECHNICKÉ ÚDAJE:

MODEL	THK20
Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitý kmitočet	50-60 Hz
Jmenovitý výkon	1250 W
Objem nádrže	20 l
Síla nasávání	13 kPa
Stupeň krytí	IPX4
Třída zařízení	I
Délka napájecího kabelu	4 m

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE:

1. Po vybalení opatrně vytáhněte zařízení a všechny součásti z krabice. Zkontrolujte, zda je v obalu všechno příslušenství a zda není nic poškozeno. ***POZOR!*** *Část příslušenství se nachází v nádobě vysavače. Vyjmout po odmontování hlavy.*

   Pokud byste zjistili, že chybí něco z příslušenství, nebo že se něco poškodilo během dopravy, obraťte se na distributora. Uchovávejte obal až do poskládání a vyzkoušení stroje.
2. Ujistěte se, že zdroj elektrického proudu má parametry odpovídající parametrům vysavače uvedeným na firemním štítku.
3. Ujistěte se, že vypínač/zapínač vysavače (**4**) je ve vypnuté poloze.
4. V případě práce s prodlužovacím kabelem se přesvědčte, že parametry prodlužovacího kabelu, průřezy vodičů odpovídají parametrům vysavače. Doporučuje se používat co nejkratší prodlužovače. Prodlužovač by měl být zcela rozvinutý.

MONTÁŽ SPOTŘEBIČE:

■ **Montáž držáku k přenášení**

Namontovat držák k přenášení (**5**) na hlavu zařízení (**9**) s použitím dvou upevňujících vrutů (**14**) (viz obr. **C**).

■ **Montáž koleček**

Umístěte nadoraz kolečka (**12**) do vzpěr v souladu s obrázkem **D**.

■ **Montáž hlavy** (viz obr. **E)**

Hlava zřízení (**3**) je upevněná k nádrži (**7**) s použitím zacvakávacích uzávěrů (**6**). Pro sundání hlavy (**3**) odblokujte uzávěry (**6**) a následně sundejte hlavu z nádrže. Při montování hlavy (**3**) věnujte pozornost správnému umístění a zacvaknutí uzávěrů (**6**).

■ **Montáž filtrů**

POZOR!
Nikdy nepoužívejte vysavač bez příslušného filtru!
Věnujte pozornost správnému upevnění filtru!

<u>Montáž pěnového filtru:</u>

K vysávání namokro na opěrný koš (**20**) nasuňte připojený pěnový filtr (**17**) podle obr. **G**. Harmonikový filtr (**18**) nasazený na koš ve chvíli dodání není vhodný k vysávání za mokra a je třeba jej sundat z podpěrného koše uvolněním pojistky (**19**).

<u>Montáž harmonikového filtru:</u>

Za účelem suchého vysávání nasaďte harmonikový filtr (**18**) nadoraz na podpěrný koš v souladu s obr. **G** a zablokujte otočením blokády (**19**). Harmonikový filtr (**18**) je určený pouze k vysávání na sucho!

<u>Montáž prachového sáčku:</u>

K vysávání drobných a suchých odpadů se doporučuje nasadit přídavný sáček na prach (**16**). Díky němu lze harmonikový filtr (**18**) lze používat déle a nesnižuje to výkon zařízení. Kromě toho to usnadňuje odstraňování odpadu.

Nasaďte sáček na prach (**16**) na nasávací otvor ve spoji nasávací hadice (**2**) podle obr. **H**. Sáček na prach je určený výhradně k vysávání nasucho!

POZOR! *Nepoužívejte papírové sáčky při vysávání předmětu s ostrými hranami (sklo, hřebíky apod.). Mohlo by to vést k roztržení papírového sáčku.*

■ **Montáž hadice**

V závislosti na plánovaném používání napojte hadici (**1**) na příslušné

napojení vysavače.

Vysávání:

Připojte napojení vysávací hadice (**1**) na otvor vysávání (**2**) podle obr. **I**.

Vyfukování:

Připojte napojení vysávací hadice (**1**) na otvor foukání (**10**) podle obr. **J**.

■ **Vysávací trubka**

Za účelem prodloužení vysávací hadice (**1**) nasaďte na ní vysávací trubku (**9**) (viz obr. **K**). Nasávací trubka (**9**) se skládá ze tří částí.

■ **Namontování vysávacích trysek**

Podlahová tryska

Podlahovou trysku (**8**) používejte k vysávání nasucho. Nasaďte trysku (**8**) na vysávací trubku (**9**) podle obr. **L**.

Štěrbinová tryska

Štěrbinová tryska (**15**) je určená k vysávání pevných těles a kapalin v rozích a jiných těžce dostupných místech. Nasaďte trysku (**15**) na vysávací trubku (**9**) podle obr. **M**.

PRÁCE:

■ **Zapínání/vypínání**

Připojte spotřebič ke zdroji elektrického proudu.

Za účelem zapnutí vysávače nastavte zapínač/vypínač (**4**) do polohy «**I**» (viz obr. **N**).

Za účelem vypnutí vysávače nastavte zapínač/vypínač (**4**) do polohy «**0**».

■ **Vysávání nasucho**

K vysávání na sucho používejte harmonikový filtr (**18**). Kromě toho je potřeba nezbytně namontovat sáček na prach (**16**). Použití sáčku na prach způsobuje prodloužení životnosti harmonikového filtru, zvětšení výkonu odsávaní a usnadnění likvidace prachu.

Vždy věnujte pozornost řádnému nasazení filtru!

Používejte vhodnou trysku v souladu s jejím určením a spusťte zařízení. Dávejte pozor, abyste nevysávali nečistoty, které by mohly zablokovat otvor vysavače nebo hadice. Pokud vysavač nepracuje tak efektivně, jako by měl, je třeba jej vypnout a vytáhnou kabel z napájecí zástrčky. Následně je třeba vyprázdnit nádrž, očistit filtr a ujistit se, že vysávací hadice není ucpaná.



POZOR! Harmonikový filtr (18) čistěte nasucho po každém použití. Tento filtr je třeba měnit jednou za 4 měsíce.

POZOR! V případě prudkého trhnutí může plovákový bezpečnostní ventil (21) zablokovat nasávací kanál, což povede ke zvýšení otáček elektromotoru. V takové situaci je třeba vypnout vysavač, počkat až se elektromotor zcela zastaví a následně jej opět zapnout.

■ **Vysávání namokro**



POZOR! Je třeba dávat pozor, aby elektrické spoje, prodlužovací kabely ani zástrčky nepřišly do styku s vodou ani jinými tekutinami.

Na vysávání za mokra používejte vždy pěnový filtr (**17**). Před zahájením vysávání namokro je třeba vytáhnout sáček na prach a vyprázdnit nádrž. Věnujte vždy pozornost správnému nasazení filtru!

Hlava vysavače (**3**) je vybavená plovákovým bezpečnostním ventilem (**21**), který je umístěn v opěrném koši (**20**) (viz obr. **0**). Při dosažení maximálního naplnění se ventil zvedá nahoru a způsobuje redukci účinnosti nasávání. V takovém případě je třeba zařízení vypnout a vytáhnout jeho napájecí kabel z napájecí zásuvky, sundat hlavu vysavače (**3**) a vyprázdnit nádrž (**7**).

Po skončení práce je třeba sundat pěnový filtr, důkladně jej vyčistit a vysušit, aby se zabránilo vzniku plísně.

■ **Vyfukování**

Vysavač je vybaven funkci vyfukování.

Tuto funkci využívejte výhradně s čistou hadicí.



POZOR! Prach může být zdraví škodlivý. Výstupní vzduch se nesmí vyfukovat bez použití příslušného ochranného vybavení: protiprachové masky s pohlcovačem třídy P2 a ochranných brýlí.

■ **Připojení elektronářadí**

V souladu s určením vysavače je povoleno výhradně napojení zařízení vytvářejících prach, která mají technické schválení.



POZOR! Při napojení elektronářadí na vysavač je třeba dodržovat pokyny výrobce zařízení obsažené v návodu na obsluhu stroje.

Napojte elektronářadí na vysavač s použitím vysávací hadice. Zapněte vysavač a následně elektronářadí a začněte práci.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:

Zařízení skladujte na místě, které je dětem nedostupné, udržujte je čisté, chraňte proti vlhkosti a zaprášení. Podmínky skladování by měly vyloučit možnost mechanického poškození a škodlivý vliv povětrnostních podmínek. Příslušenství vysávače lze umístit do speciálních držáků (viz obr. **A**).

Během provádění údržby a oprav je třeba odstranit a určit k likvidaci všechny znečištěné součásti, které se nedají uspokojujícím způsobem vyčistit. Tyto prvky je třeba zabalit do nepropustných sáčků a zlikvidovat v souladu s předpisy týkajícími se likvidace odpadů tohoto druhu.

■ **Čištění**

Pro zajištění bezpečné a efektivní práce se doporučuje čištění zařízení bezprostředně po každém použití.



POZOR! Před zahájením jakýchkoliv prací spojených s čištěním vytáhněte zástrčku kabelu napájení (13) z elektrické zásuvky.

Hlavu zařízení (**3**) čistěte pravidelně vlhkým hadříkem s malým množstvím tekutého mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit součásti spotřebiče vyrobené z umělé hmoty.

Nádrž (**7**) lze vyčistit v závislosti na úrovni zašpinění s použitím vlhkého hadříku a jádrového mýdla nebo pod tekoucí vodou.

Harmonikový filtr (**18**) je třeba pravidelně čistit opatrným vyklepáváním a vyčistění jemným kartáčem.

Pěnový filtr (**17**) jemně vyprat s použitím jádrového mýdla pod tekoucí vodou a ponechat na vzduchu k vysušení.

DOPRAVA:

Vysavač dopravujte a skladujte v obalu, který jej chrání proti vlhkosti, průniku prachu a drobných nečistot, především je třeba proti tomuto zajistit ventilační otvory. Drobné části, které proniknou dovnitř krytu, můžou poškodit motor.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Pokud se zařízení nezapíná:

- ujistěte se, že je zapínač/vypínač (**4**) nastavený v poloze «**I**»;
- zkontrolujte připojení ke zdroji elektrického proudu;
- zkontrolujte prodlužovací kabel a zkuste použít jinou elektrickou zásuvku;
- zkontrolujte jističe.

Pokud zařízení nevysává:

- ujistěte se, že nádrž (**7**) není plná a v případě potřeby ji vyprázdněte;
- vyčistěte filtr;
- ujistěte se, že chod zařízení není zablokován plovákovým bezpečnostním ventilem (**21**).

POZOR! Pokud využití uvedených pokynů nestačí k vyřešení problému, nebo se vyskytly problémy, které nejsou výše uvedené, předejte zařízení do servisní opravny na adresu uvedené v záručním listu.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Polsko

Toto zařízení je v souladu s národními i evropskými normami a bezpečnostními pokyny.

POZOR! *V případě technických problémů kontaktujte, prosíme, oprávněný servis. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.*

PIKTOGRAMY:

Vysvětlení ikon umístěných na firemním štítku a na informačních nálepkách na zařízení:



– ***«Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu!»***

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: *Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.*

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněný autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT.

Tartsa be az utasításokat a későbbi felhasználáshoz.



FIGYELEM! Olvassa el az sszes szimbólummal jelölt munkavédelmi figyelmeztetést és a ⚠ biztonságos használatra vonatkozó összes figyelmeztetést.

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása baleseteket, áramütést, tüzet és/vagy sérüléseket okozhat.

A munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és jelzést a jövőbeni felhasználás céljából őrizze meg.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:



FIGYELEM! A porszívó csak akkor használható, ha rendelkezik elegendő információval a használására, felszívott anyagok és felhasználási módjukra vonatkozóan.

A megfelelő csökkenti a visszaélés vagy sérülés kockázatát.

- **Ezt a felszerelést korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (ideértve a gyermekeket is), vagy tapasztalattal nem rendelkező vagy a berendezést nem ismerő személyek nem használhatják, kivéve ha ezt a tevékenységet felügyelet alatt vagy a berendezés használati utasítása szerint végzik amelyeket a biztonságáért felelős személyek továbbítottak.** *Ellenkező esetben fennáll annak veszélye, hogy a készüléket nem megfelelően használják, és bizonyos sérülések is előfordulhatnak.*
- **Vigyáznia kell, hogy vegye észre mi történik, és legyen óvatos, amikor a porszívót használja. Ne használja a porszívót kimerültség vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** *Egy figyelmetlen pillanat a porszívó használata közben súlyos sérüléseket okozhat.*
- **A porszívót megfelelően földelt áramforráshoz kell csatlakoztatni.** *A hálózati aljzatot és a hosszabbítót megfelelő földeléssel kell ellátni.*
- **Ne engedje, hogy gyermekek és megfigyelők belépjenek a helységben, ahol a porszívót használja.** *A figyelem elterelése az eszköz feletti uralom elvesztéséhez vezethet.*
- **Légyen nagyon óvatos a lépcső porszívásakor.**



FIGYELEM! A porszívót csak arra a munkára szabad használni, amelyre szánták. A porszívót a száraz alkatrészek porszívózására és a megfelelő lépések megtétele után a

folyadékok felszívására kell kialakítani.



FIGYELEM! Ne használja a porszívót vízszivattyúként. *A porszívó a víz-levegő keverékek porszívózására szolgál. A készülékbe jutó víz növeli az áramütés veszélyét.*



FIGYELEM! A víz- vagy habszivárgások észlelése után azonnal ki kell kapcsolnia a porszívót, vagy kiürítheti a tartályt. *Ellenkező esetben egyébként megrongálhatja a porszívót.*



FIGYELEM! Az úszós szelepet rendszeresen takarítani kell (18) (lásd az A-t, 2. oldal) és ellenőrizze annak műszaki állapotát. *Ellenkező esetben a készülék hibásan működhet, és sérülhet.*

- **Soha ne használja a porszívót, ha nincs beszerelt szűrő.**
- **Semmilyen körülmények között ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt, hígítókat. Ne szívja fel a forró vagy meleg porokat, gyújtott gyufákat, gyújtott cigarettákat stb. Ne használja a porszívót robbanásoknak kitett helyiségekben.** *A porok, gázok vagy folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.*
- **A porszívót nem az egészségre káros por elszívására szánják. Ne szívja fel a bükk vagy tölgy, kőpor vagy azbeszt port.** *Ezek az anyagok karcinogén anyagok.*



FIGYELEM! A porszívó csak beltérben használható és tárolható. *Az esővíz a porszívó tetejébe szivároghat vagy megnedvesítheti az áramütés kockázatát.*

- **Javasoljuk, hogy csatlakoztassa a készüléket egy 30 mA vagy annál kisebb meghajtóárammal rendelkező a differenciáláram-kapcsolóhoz (RCD).**
- **Ha a készülék nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, akkor feszültségvédelemként differenciáláramú készüléket (RCD) kell használni.** *Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
- **Kerülje el a véletlen indítást. A tápegységhez történő csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.** *Ha a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, amikor a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van, ez balesetet okozhat.*
- **A tápegységhez történő csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az adattáblán feltüntetetett feszültséggel.** *A készülék megsérülhet, ha nem megfelelő áramforráshoz van csatlakoztatva.*
- **Használat előtt mindig ellenőrizze a porszívót, annak kábelét és**

csatlakozóját. Ha meghibásodást észlelt tilos a porszívót használnia. *A hibás porszívók, kábelek és dugók növelik az áramütés kockázatát.*

- **A készülékkel való munka megkezdése előtt ellenőrizze a szívótömlő műszaki állapotát. A szívótömlőt csatlakoztatni kell a porszívóhoz úgy, hogy a por véletlenül se juthasson ki.** *Ekkor megtörténhet, hogy a por bejut a légutakba.*
- **A porszívót csak szakképzett személyzet javíthatja, és ehhez csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni. Csak így lehet biztosítani az eszköz biztonságos használatát.**
- **A hálózati kábelt és a szívótömlőt figyelmesen kell kezelnie.** *Ezek veszélyesek lehetnek más személyek számára.*
- **Soha ne használja a tápkábelt csatlakoztatáshoz, az elektromos kéziszerszám húzásához vagy a faldugaszból történő kihúzásához. Ne lépjen rá a vezetékre, ne hajlítsa meg és ne nyomja meg a vezetéket. A csatlakozókábelt tartsa távol hőforrástól, olajaktól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől.** *A sérült vagy eldugult csatlakozókábelek növelik az áramütés kockázatát.*
- **Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében cserélje ki azt a gyártónál, egy speciális szervizben vagy szakképzett személynél.**
- **Az elektromos szerszámok (8) csatlakozóaljzatát csak a használati utasításban meghatározott célokra szabad használni.**
- **Mielőtt megkezdené a készülék beállításainak megváltoztatását, a berendezés cseréjét vagy a porszívó felügyelet nélküli hagyását, távolítsa el a dugót a hálózati aljzatból.** *Ez az óvintézkedés megakadályozza a porszívó véletlenszerű beindulását.*
- **A porszívóban por van, amely veszélyes az emberi egészségre. A készülék ürítését és karbantartását, ideértve a porzsák megsemmisítését, szakképzett személyekre kell bízni. Megfelelő védőfelszerelést kell viselni. Tilos a porszívót teljes szűrőrendszere nélkül használni.** *Az ilyen típusú alkalmazás veszélyes az egészségre.*
- **A porszívó használatakor hallásvédőt (fejhallgatót, füldugót) kell használni.** *A nagy intenzitású zaj hosszan tartó hallásvesztéshez vezethet.*
- **Mindig ügyeljen arra, hogy a munkahely jól szellőztetett legyen.**
- **Ne üljön a porszívóra.** *Ez károsíthatja a porszívót.*
- **Ne tisztítsa a porszívót közvetlenül rá irányított vízsugárral.** *A porszívó tetejébe behatolo víz növeli az áramütés kockázatát.*

A PORSZÍVÓ SZERKEZETE ÉS RENDELTETÉSI CÉLJA:

Az ipari porszívó egy első osztályú berendezés (a készüléket földelni kell), amelyet ipari célokra, pl. kézműves és javítóműhelyekben, valamint minden független amatőr tevékenységből származó munkához lehet használni. Egy kapcsolóval ellátott egyfázisú motor működteti és rozsdamentes acél tartállyal rendelkezik.

Megfelelő szűrők használata esetén a porszívót fel lehet használni a gyúlékony porok, fűrészpor stb. felszívására / elszívására. "száraz" üzemmódban, valamint a nem éghető folyadékok és a víz-levegő keverékek beszívására "nedves" üzemmódban.

Ezenkívül a porszívó fúvó funkcióval van felszerelve, hogy gyorsan és egyszerűen megtisztítsa azokat a nehezen elérhető helyeket, ahol a porszívózás nem lehetséges (pl. szerszámok porszívózására).

FIGYELEM! A készüléket nem tűzveszélyes, robbanásveszélyes és veszélyes anyagok beszívására rendeltétk (lásd "BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT").

A porszívó elektromos szerszámokkal, pl. daráló, fűrész, perforáció, porleválasztó rendszerek csatlakozóival felszerelt, és műszaki tanúsítvánnyal rendelkezik.

Az elektromos kéziszerszám bármilyen olyan használata, amely nem felel meg a rendeltetésének, amint azt fentebb jeleztük, tilos, és ez a jótállás elvesztésévét vonja maga után, valamint a gyártó felelősségének megvonását az ebből eredő károkért.

Az eszköz által a felhasználó által végrehajtott minden változtatás kizárja a gyártót a felhasználó és a környezet károsodásáért.

A szerszám megfelelő használata a készülék karbantartására, tárolására, szállítására és javítására is vonatkozik.

Az elektromos kéziszerszámot csak a gyártó által megjelölt szervizpontokon szabad javítani. A hálózati készülékeket csak szakképzett személyzet javíthatja.

ELEMEK:

- Porszívó - 1 db
- Rugalmas szívócső - 1 db
- 3-elemes szívócső - 1 db
- Porszívófej - 1 db
- Résszívó - 1 db
- Habszűrő - 1 db
- EPA harmónikaszűrő - 1 db
- Porzsák - 1 db
- Kerekek - 4 db
- Hordozó fogantyú - 1 db
- Rögzítő csavarok - 2 db
- Használati útmutató - 1 db
- Garanciakártya - 1 db

ESZKÖZ ELEMEI:

A készülék elemeinek számozása a használati utasítás 2-4 oldalain látható ábrákra vonatkozik:

A ábra

1. *Rugalmas szívócső*
2. *Szívócső csatlakoztatása*
3. *Készülékfej*
4. *Kapcsológomb*
5. *Hordozó fogantyú*
6. *Kattanózár*
7. *Tartály*
8. *Porszívófej*
9. *3-elemes szívócső*
10. *Kifúvónyílás*
11. *Kábeltartó*
12. *Kerekek*
13. *Tápkábel*
14*. Rögzítő csavarok*

B. ábra

15. *Résszívó*
16. *Porzsák*
17. *Habszűrő*
18. *EPA harmónikaszűrő*
19. *Harmónikaszűrő retesz*

F. ábra

20. *Szűrőtartó kosár*

O. ábra

21. *Biztonsági úszószelep*

MŰSZAKI ADATOK:

MODELL	**THK20**
Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frecvenáia	50-60 Hz
Névleges teljesítmény	1250 W
Tartály ürtartalma	20 l
Szívó teljesítmény	13 kPa
Védelmi szint	IPX4
Készülék osztálya	II
Tápkábel hosszúsága	4 m

MIELŐTT ELKEZDENÉ A MUNKÁT:

1. Kicsomagolás után óvatosan vegye ki a készüléket és minden alkatrészét a dobozból. Ellenőrizze, hogy az összes tartozék a dobozban van-e, és semmi sem sérült-e meg. ***FIGYELEM!*** *Néhány kiegészítő a porszívó tartályban található. A fej eltávolítása után vegye azt le.*

   Ha úgy találja, hogy bármely tartozék hiányzik vagy sérült a szállítás eredményeként, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. Tartsa a csomagot, amíg be nem illeszkedik, és ellenőrizze a készüléket.
2. Ellenőrizze, hogy az áramellátás paraméterei megfelelnek-e a porszívó paramétereinek és szerepelnek-e az adattáblán.
3. Ellenőrizze, hogy a porszívó be- és kikapcsoló gombja (**4**) kikapcsolt állapotban van-e.
4. Ha hosszabbítóval dolgozik, ellenőrizze, hogy annak paraméterei és kábelszakaszai megfelelnek-e a porszívó paramétereinek. Javasoljuk, hogy a lehető legrövidebb hosszabbítót használja. A hosszabbító kábelt teljesen ki kell húzni.

A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSE:

■ A hordozó fogantyú felszerelése

Rögzítse a hordozó fogantyút **(5)** a készülékfejre **(9)** a két rögzítő csavarral **(14)** (lásd C ábra).

■ Kerekek felszerelése

Helyezze be ellenállásig a kerekeket **(12)** a konzolokra D ábra szerint.

■ Fej felszerelése (lásd E ábra)

A készülékfej **(3)** a kattanózárral **(6)** van a tartályra rögzítve **(7)**. A készülékfej **(3)** levételéhez oldja ki a kattanózárakat **(6)**, majd vegye le a készülékfejet a tartályról. A készülékfej **(3)** felszerelésekor ügyeljen a megfelelő beállításokra és a kattanózárak **(6)** bekattanására.

■ **Szűrők beszerelése**

FIGYELEM! Sohase használja a porszívót megfelelő szűrő nélkül! Ügyeljen a szűrő megfelelő rögzítésére!

Habszűrő felszerelése:

Nedves porszívózáshoz helyezze fel a szűrőtartóra **(20)** a mellékelt habszűrőt **(17)** az F ábra szerint. A kiszállításkor kosárra felszerelt EPA harmónikaszűrő **(18)** nem alkalmas nedves porszívózásra és azt le kell venni a szűrőtartó kosárról a retesz **(19)** kioldásával.

A harmónikaszűrő felszerelése:

Száraz porszívózáshoz tegye fel a harmónikaszűrőt **(18)** ellenállásig a szűrőtartó kosárra a G ábra szerint és zárolja a retesz **(19)** elfordításával. A harmónikaszűrő **(18)** csak száraz porszívózásra használható!

Porzsák beszerelése:

Apró és száraz hulladékok felporszívózására további porzsák **(16)** használata javasolt. A porzsáknak köszönhetően a harmónikaszűrő **(18)** tovább használható és nem csökken a készülék teljesítménye. Megkönnyíti továbbá a hulladék eltávolítását.

Helyezze fel a porzsákot **(16)** a tartályban a szívónyílásra a szívócső **(2)** csatlakozásra a H ábra szerint. A porzsák csak száraz porszívózás során használható!

FIGYELEM! Ne használjon papír porzsákot éles élű tárgyak (üvegek, szögek stb.) felporszívózására. Ez a papír porzsák elszakadását okozhatja.

■ **Rugalmas szívócső felszerelése**

Az alkalmazástól függően csatlakoztassa a rugalmas szívócsövet **(1)** a megfelelő porszívófejjel.

Porszívózás:

Csatlakoztassa a rugalmas szívócső **(1)** csatlakozóját a szívónyílás **(2)** csatlakozására a I ábra szerint.

Kifúvás:

Csatlakoztassa a rugalmas szívócső **(1)** csatlakozóját a kifúvónyílás **(10)** csatlakozására a J ábra szerint.

■ **Szívócső**

A rugalmas szívócső **(1)** meghosszabbításához tegye fel a 3 elemes szívócsövet **(9)** (lásd K) ábra. A szívócső **(9)** három elemből áll.

■ **Különböző porszívófejek rögzítése**

Porszívófej

A porszívófejet **(8)** száraz porszívózásra kell használni. Helyezze fel a porszívófejet **(8)** a szívócsőre **(9)** az L ábra szerint.

Résszívó

Résszívó **(15)** sarkokban és más nehezen hozzáférhető helyeken lévő szilárd testek és folyadékok felporszívózására. Helyezze fel a résszívót **(15)** a szívócsőre **(9)** az M ábra szerint.

HASZNÁLAT:

■ ***Bekapcsolás/kikapcsolás***

Csatlakoztassa a készüléket a tápforrásra.

A porszívó bekapcsolásához állítsa a kapcsológombot **(4)** «I» állásba (lásd N ábra).

A porszívó kikapcsolásához állítsa a kapcsológombot **(4)** «I» állásba (lásd O ábra).

■ ***Száraz porszívózás***

Száraz porszívózásra harmónikaszűrőt **(18)** kell használni. Emellett feltétlenül be kell tenni egy porzsákot **(16)**. A porzsák alkalmazása meghosszabbítja a harmónikaszűrő élettartamát, fokozza a porszívózás hatékonyságát és megkönnyíti a por és a kosz eltávolítását. Mindig ügyeljen a szűrő megfelelő behelyezésére!

Használjon a rendeltetésnek megfelelő porszívófejet és indítsa el a készüléket. Ügyeljen arra, hogy ne porszívózzon fel olyan szennyeződéseket, melyek a porszívó vagy a rugalmas szívócső szívónyílásának eldugulását okozhatnák. Ha a porszívó csökkent kapacitással működik, kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. Ezután ürítse ki a tartályt, tisztítsa meg a szűrőt és győződjön meg róla, hogy nincs eldugulva a szívócső.

FIGYELEM! A harmónikaszűrőt (18) minden használat után szárazon tisztítsa meg. Ezt a szűrőt 4 havonta kell kicserélni.

FIGYELEM! Hirtelen rántások esetén a biztonsági úszószelep (21) elzárhatja a szívócsatornát, ami a motor fordulatszámának növekedéséhez vezethet. Ekkor kapcsolja ki a porszívót, várja meg a motor teljes leállását, majd kapcsolja be újra.

■ ***Nedves porszívózás***

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy az elektromos csatlakozók, hosszabbítók és aljzatok ne érintkezzenek vízzel vagy más folyadékkal.

Nedves porszívózásra habszűrőt **(17)** kell használni. A nedves porszívózás megkezdése előtt vegye ki a porzsákot és ürítse ki a tartályt.

Mindig ügyeljen a szűrő megfelelő behelyezésére!

A porszívó készülékfeje **(3)** biztonsági úszószeleppel **(21)**, felszerelt, amely a szűrőtartó kosárban **(20)** található (lásd O ábra). A maximális töltöttségi szint elérésekor a szelep felemelkedik és az elszívási kapacitás csökkenését okozza. Ebben az esetben haladéktalanul ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni a tápkábelt a hálózati aljzatból, levenni a készülék fejét **(3)** és kiüríteni a tartályt **(7)**.

A munka végeztével vegye le a habszűrőt, alaposan tisztítsa meg, majd szárítsa meg a penész kialakulásának megelőzéséhez.

■ **Kifúvás:**

A porszívó kifúvás funkcióval rendelkezik.

A kifúvás funkciót kizárólag tiszta rugalmas szívócsővel szabad használni.

FIGYELEM! A por káros az egészségre. Nem szabad kifújni a levegőt megfelelő védőfelszerelés nélkül: P2 osztályú porelnyelővel ellátott porvédő maszk és védőszemüveg nélkül.

■ Az elektromos szerszám csatlakoztatása

A rendeltetésnek megfelelően csak műszakilag jóváhagyott portermelő készülékek csatlakoztatása engedélyezett.

FIGYELEM! A porszívó elektromos szerszámhoz történő csatlakoztatásakor tartsa be a gép gyártójának a gép használati útmutatójában lévő ajánlásait.

Az elektromos szerszámot szívócső segítségével kell a porszívóra csatlakoztatni. Kapcsolja be a porszívót, majd az elektromos szerszámot és kezdje el a munkát.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A berendezést gyermekektől elzárva, tiszta állapotban kell tárolni, óvni a nedvességtől és a portól. A tárolási feltételeknek lehetetlenné kell tenniük a gép mechanikus sérülését és a káros légköri tényezők hatását. A porszívó tartozékai speciális tartók helyezhetők (lásd A) ábra. Karbantartási és javítási munkák elvégzésekor minden olyan szennyezett alkatrészt el kell távolítani, amelyet nem lehet kielégítően megtisztítani. Ezeket a tárgyakat vízhatlan zsákokba kell csomagolni és az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó hatályos jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítani.

■ Tisztítás

A biztonságos és nagy teljesítményű munkavégzéshez a berendezést minden használat után meg kell tisztítani.

FIGYELEM! A tisztítással kapcsolatos bárminemű munkavégzés megkezdése előtt húzza ki a tápdugót (13) a hálózati aljzatból.

A készülékfejet **(3)** rendszeresen meg kell tisztítani egy nedves törlőkendő és kismennyiségű folyékony szappan segítségével. Semmilyen tisztítóanyagot vagy oldószert nem szabad használni; kárt okozhatnak a készülék műanyag elemeiben.

A tartály **(7)** a szennyezettség szintjétől függően nedves törlőkendővel és színszappannal vagy folyó vízben tisztítható.

A harmónikaszűrőt **(18)** rendszeresen meg kell tisztítani óvatos kopogtatással és finom kefével.

A habszűrőt **(17)** mossa ki óvatosan színszappannal folyó vízben és hagyja megszáradni.

SZÁLLÍTÁS:

A porszívót csomagolásban kell szállítani és tárolni, nedvességtől, portól és kis tárgyaktól védve, meg kell védenie a szellőzőnyílásokat. A tokk belsejébe bejutó apró elemek károsíthatják a motort.

HIBAELHÁRÍTÁS:

Ha a készülék nem indul el:

- ellenőrizze, hogy a kapcsoló (**4**) «I» helyzetbe van-e állítva;
- ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat;
- ellenőrizze a hosszabbító kábelt és cserélje ki a hálózati aljzatot;
- ellenőrizze a biztosítékokat.

Ha a készülék nem porszívózik:

- ellenőrizze, hogy a tartály (**7**) nincs-e tele, és szükség esetén ürítse ki;
- tisztítsa meg a szűrőt;
- ügyeljen arra, hogy a biztonsági úszó szűrő (**21**) ne akadályozza a készülék működését.

FIGYELEM! Ha a fentebb felsorolt utasítások nem segítik a probléma megoldását, vagy ha a fentiekben fel nem sorolt problémák merülnek fel, akkor a készüléket a jótállási jegyen feltüntetett szervizbe kell küldenie.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.,

Marywilska str. 34, 03-228 Warsaw, LENGYELORSZÁG

Ez a készülék a nemzeti és európai szabványoknak, valamint a biztonsági ajánlásoknak megfelelően készült.

FIGYELEM! *Műszaki probléma esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot egy engedéllyel rendelkező szervízzel. A javításokat képzett személyzett kell végezze, eredeti alkatrészek felhasználásával.*

IKONOK:

A névleges táblázat és információs cimkék képeinek magyarázatai :

«A csatlakoztatás és működtetés megkezdése előtt olvassa el a jelen utasítást!»

KÖRNYETÓZETVÉDELEM:

FIGYELEM: *A bemutatott szimbólum azt jelenti, hogy tilos a használt eszközöket más háztartási hulladékokkal együtt tárolni (bírság kockázata mellett). Az elektromos és elektronikus berendezések részét képező veszélyes alkatrészek károsítják a természetes környezetet és az emberi egészséget.*

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt berendezések hasznosításához és újrafelhasználásához (recykling). Lengyelországban és Európában egyaránt megszervezik vagy már létezik a használt berendezések gyűjtési rendszere, amely keretén belül a berendezés minden értékesítési pontja köteles a használt berendezéseket átvenni. Ezen túlmenően vannak központok, amelyekben összegyűjtik ezeket a készülékeket.

A PROFIX politikája a termékek folyamatos fejlesztése, ezért a társaság fenntartja a jogot a termékleírás előzetes értesítés nélküli megváltoztatására. A használati utasításban feltüntetett képek csak példák, és kissé eltérhetnek a vásárolt eszköz külsejétől. Ezt az utasítást szerzői jog védi. Másolása / sokszorosítása a PROFIX Sp. z o.o. írásos beleegyezése nélkül tilos.



PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTE.

Sačuvajte upute za eventualnu buduću uporabu.

UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja označena simbolom ⚠ i sve smjernice vezane za sigurno korištenje. Nepridržavanje daljnje navedenih sigurnosnih upozorenja i sigurnosnih smjernica može biti uzrokom strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva sigurnosna upozorenja i smjernice da bi ste ih ubuduće mogli koristiti.

SIGURNOSNE SMJERNICE:

UPOZORENJE! Usisavač se smije koristiti samo ako se posjeduje dovoljno informacija koje se odnose na uporabu usisavača, usisavanih materijala i načina njihovog zbrinjavanja. Odgovarajuća obuka smanjuje rizik od nepravilne primjene uređaja ili pretrpljivanja ozljeda.

- **Ova oprema nije predviđena za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa ograničenom tjelesnom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću, kao i osoba bez iskustva i znanja o opremi, osim pod uvjetom da se to odvija pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili prema uputama za uporabu opreme s kojim su ih odgovorne osobe prethodno upoznale.** *U suprotnom slučaju postoji rizik od nepravilne primjene uređaja, a također može doći i do ozljeda.*
- **Potrebno je biti oprezan, promatrati to što se radi i zadržati razboritost tijekom korištenja usisavača. Ne koristiti uređaj pod utjecajem umora, narkotika, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje tijekom rada uređaja može uzrokovati ozljede.*
- **Ne dozvoliti pristup djece i promatrača na mjesta na kojima se koristi usisavač.** *Odvraćanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.*
- **Zadržati najviši oprez kod usisavanja stuba.**

UPOZORENJE! Uređaj koristiti samo za poslove za koje je konstruiran. Usisavač je prilagođen za usisavanje suhih elemenata, a, nakon što se poduzmu odgovarajući koraci, i za usisavanje tekućine.

POZOR! Nije dopušteno koristiti usisavač kao vodenu crpku.

Usisavač je predviđen za usisavanje vodeno-zračne mješavine. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik do strujnog udara.

UPOZORENJE! Nakon primjećivanja isteka vode ili

pjene, bez odlaganja isključiti usisavač i ispразniti spremnik. *U suprotnom slučaju može doći do oštećenja usisavača.*

POZOR! Redovito čistiti plutajući ventil (21) (vidi crtež O, str. 4) i kontrolirati njegovo tehničko stanje. *U suprotnom slučaju može doći do smetnji u funkcioniranju i do oštećenja usisavača.*

- **Nikada ne koristiti usisavač bez postavljenog filtra.**
- **Ni u kojem slučaju nije dopušteno usisavati pomoću usisavača lakozapaljive ili eksplozivne tekućine, kao što su na primjer benzin, ulje, alkohol, otapalo. Nije dopušteno usisavati vrelu ili tinjajuću prašinu, goreće šibice, neugašene opuške cigareta i sl. Nije dopušteno koristiti usisavač u prostorijama koje su ugrožene eksplozijom.** *Prašina, plinovi ili tekućine se mogu zapaliti ili eksplodirati.*
- **Usisavač nije predviđen za usisavanje prašina opasnih za zdravlje. Nije dopušteno usisavati prašinu bukovine ili hrastovog drva, kamenu prašinu ili azbest.** *Ti materijali se smatraju kancerogenima.*

POZOR! Usisavač se smije koristiti i držati isključivo u zatvorenim prostorijama. *Prodiranje vlage ili kišnice u gornji dio usisavača povećava rizik od strujnog udara.*

- **Preporuča se priključivanje uređaja na električnu mrežu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD sklopka) s minimalnom strujom odziva 30mA ili manjom.**
- **Ukoliko je uporaba uređaja u vlažnoj sredini neizbježna, kao zaštitu od napona napajanja potrebno je koristiti zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD sklopku).** *Primjena RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.*
- **Potrebno je izbjegavati nenamjerno pokretanje. Prije priključivanja na izvor napajanja, potrebno je uvjeriti se da se prekidač uređaja nalazi u položaju isključeno.** *Priključivanje uređaja na naponsku mrežu sa uključenim prekidačem može biti uzrokom nesreće.*
- **Prije priključivanja na izvor napajanja, potrebno je provjeriti da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na natpisnoj pločici** *Uređaj se može uništiti zbog spajanja na neodgovarajući mrežni napon.*
- **Prije svakog korištenja uređaja, potrebno je prekontrolirati usisavač, njegov kabel i utikač. U slučaju opažanja oštećenja, nije dopušteno koristiti usisavač.** *Oštećeni usisavači, priključni kabeli i utikači povećavaju rizik od strujnog udara.*
- **Prije početka rada uređajem, potrebno je provjeriti tehničko stanje crijeva za usisavanje. Pri tome crijevo za usisavanje mora biti priključeno na usisavač, tako da ne bi došlo do neplaniranog izbacivanja prašine**

van.*Tada može doći do kontakta prašine s dišnim putevima.*

- **Popravak tijekom i po isteku jamstva svojih električnih alata vrši Servis PROFIX, što jamči najvišu kvalitetu popravaka i primjenu originalnih rezervnih dijelova.**
- **Postupati oprezno s kablom za napajanje i crijevom za usisavanje.** *Oni mogu predstavljati opasnost za druge osobe.*
- **Nikada ne koristiti priključni kabel za nošenje i povlačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Nije dopušteno stajati na kabel, savijati ga ili gnječiti. Priključni kabel držati podalje od izvora topline, ulja i maziva, oštrih rubova ili pokretnih dijelova strojeva.** *Oštećeni ili zapetljani priključni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.*
- **Ako je integrirani kabel za napajanje oštećen, treba biti zamijenjen kod proizvođača ili u specijaliziranoj radionici za popravke ili kod kvalificirane osobe, kako bi se izbjegla opasnost.**
- **Prije početka promijene postavki uređaja, prije promijene pribora ili prije ostavljanja usisavača bez nadzora, potrebno je izvući utikač iz utičnice.** *Ova mjera opreza sprječava nenamjerno uključivanje usisavača.*
- **U usisavaču se nalazi prašina koja predstavlja opasnost po zdravlje. Pražnjenje i održavanje uređaja, uključujući uklanjanje spremnika za prašinu, treba naručivati odgovarajuće kvalificiranom profesionalnom osoblju. Nužna je odgovarajuća zaštitna oprema. Nije dopušteno koristiti usisavač bez kompletnog filtracijskog sustava.** *Takva upotreba je opasna po zdravlje.*
- **Tijekom upotrebe usisavača, potrebno je koristiti sredstva zaštite sluha (štitnike, čepiće).** *Dugotrajno izlaganje buci visokog intenziteta može dovesti do gubitka sluha.*
- **Uvijek je se potrebno pobrinuti za dobru ventilaciju radnog mjesta.**
- **Nije dopušteno sjedati na usisavač.** *To može uzročiti oštećenje uređaja.*
- **Usisavač se ne smije čistiti mlazom vode usmjerenim neposredno na njega.** *Prodiranje vode u gornji dio usisavača povećava rizik do strujnog udara.*

KONSTRUKCIJA I NAMJENA USISAVAČA:

Industrijski usisavač je uređaj opreme druge klase (dvostruka izolacija), prilagođen povećanim opterećenima u industrijskoj primjeni, npr. u zanatstvu i servisnim radionicama, kao i u svim samostalnim amaterskim djelatnostima (uradi sam). Pogonjen je jednofaznim komutatorskim motorom i ima spremnik izrađen od nehrđajućeg čelika INOX.

S primjenom odgovarajućeg filtra, usisavač je namijenjen za prikupljanje/usisavanje nezapaljivih prašina, drvenih strugotina i sl., u režimu rada „na suho", te za usisavanje nezapaljivih tekućina i mješavina.

Osim toga, usisavač ima funkciju ispuhivanja za brzo i lako čišćenje teško dostupnih mjesta, tamo gdje usisavanje nije moguće (npr. za propuhivanje električnih alata).



UPOZORENJE! Uređaj nije namijenjen za usisavanje lakozapaljivih i eksplozivnih materijala, te materijala opasnih po zdravlje (vidi „SIGURNOSNE SMJERNICE").

Usisavač je prilagođen za rad s električnim alatima, npr. s brusilicama ili

različitim vrstama pila, koji su opremljeni priključcima za sustave usisavanja prašine i koji posjeduju tehnički atest.

Svaka uporaba uređaja koja nije sukladna s navedenom namjenom je zabranjena i uzrokuje gubitak jamstva i odgovornosti proizvođača za iz toga povoda nastale štete.

Bilo kakve preinake na uređaju izvedene od strane korisnika oslobađaju proizvođača od odgovornosti za oštećenja i štete nanesene korisniku i okružju.

Pravilna uporaba uređaja se odnosi i na održavanje, skladištenje, prijevoz i popravke.

Uređaj se može popravljati isključivo u servisima koje je naveo proizvođač. Uređaji koji se napajaju s mreže, trebaju biti popravljani samo od strane ovlaštenih osoba.

KOMPLET SADRŽI:

- Usisavač - 1 kom.
- Savitljivo crijevo za usisavanje - 1 kom.
- 3-dijelna cijev za usisavanje - 1 kom.
- Stopa za podove - 1 kom.
- Uski nastavak - 1 kom.
- Pjenasti filtar - 1 kom.
- Naborani filtar EPA - 1 kom.
- Vreća za prašinu- 1 kom.
- Kotačići- 4 kom.
- Držač za prenošenje - 1 kom.
- Vijci za pričvršćivanje - 2 kom.
- Upute za uporabu - 1 kom.
- Jamstveni list - 1 kom.

ELEMENTI UREĐAJA:

Numeriranje elemenata uređaja se odnosi grafički prikaz smješten na stranicama 2-4 uputa za uporabu:

Crtež A **1.** Savitljivo crijevo za usisavanje
2. Priključak crijeva za usisavanje
3. Glava uređaja
4. Prekidač
5. Držač za prenošenje
6. Kopča za zatvaranje
7. Spremnik
8. Stopa za podove
9. 3-dijelna cijev za usisavanje
10. Priključak ispuhivanja
11. Nosači za namotavanje kabla za napajanje
12. Kotačići
13. Kabel za napajanje
14. Vijci za pričvršćivanje
Crtež B **15.** Uski nastavak
16. Vreća za prašinu
17. Pjenasti filtar
18. Naborani filtar EPA
19. Blokada naboranog filtra
Crtež F **20.** Potporna košara filtra
Crtež O **21.** Plutajući sigurnosni ventil

TEHNIČKI PODACI:

MODEL	**THK20**
Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50-60 Hz
Nazivna snaga	1250 W
Zapremina spremnika	20 l
Sila usisavanja	13 kPa
Stupanj zaštite	IPX4
Klasa opreme	II
Dužina kabla za napajanje	4 m

PRIJE POČETKA RADA:

1. Nakon raspakiranja pažljivo izvadite uređaj i sve elemente iz kutije. Provjerite da li se u pakovanju nalaze svi dodaci i da nešto nije oštećeno. ***POZOR!*** *Dio dodataka se nalazi u spremniku usisavača. Izvaditi ih nakon demontiranja glave.* U slučaju opažanja nedostataka među dodacima ili oštećenja nastalih prilikom transporta, obratiti se distributeru. Sačuvajte pakovanje do trenutka sklapanja i provjere stroja.
2. Uvjerite se da izvor napajanja ima parametre odgovarajuće parametrima usisivača koji su navedeni na natpisnoj pločici.
3. Uvjerite se da se prekidač (**4**) usisavača nalazi u položaju isključeno.
4. Kod rada s produžnim kablom, potrebno je uvjeriti se da parametri produžnog kabla, presjeci vodiča, odgovaraju parametrima usisavača. Preporuča se primjena što kraćih produžnih kablova. Produžni kabel bi trebao biti u potpunosti ispružen.

SKLAPANJE UREĐAJA:

■ **Postavljanje držača za prenošenje**

Pričvrstiti držač za prenošenje (**5**) na glavu uređaja (**9**) pomoću dva vijka za pričvršćivanje (**14**) (vidi crtež **C**).

■ **Postavljanje kotačića**

Umetnuti kotačiće na držače (**12**) do pojave otpora, sukladno crtežu **D**.

■ **Postavljanje glave** (vidi crtež **E**)

Glava uređaja (**3**) je pričvršćena na spremnik (**7**) pomoću kopči na zatvaranje (**6**). Da bi se skinula glava (**3**), otpustiti kopče (**6**) a zatim skinuti glavu sa spremnika. U trenutku postavljanja glave (**3**) obratiti pažnju na pravilan položaj i uklapanje kopči (**6**).

■ **Postavljanje filtara**

POZOR! Nikada ne koristiti usisavač bez odgovarajućeg filtra. Paziti na pravilno postavljanje filtra.

<u>Postavljanje pjenastog filtra:</u>

Za usisavanje na mokro, na potpornu košaru (**20**) navući isporučeni pjenasti filtar (**17**) sukladno crtežu **F**. Naborani filtar (**18**) koji dolazi postavljen na košaru u trenutku isporuke, nije prikladan za usisavanje na mokro i treba ga skinuti s potporne košare, oslobodivši blokadu (**19**).

<u>Postavljanje naboranog filtra:</u>

U svrhu usisavanja na suho, umetnuti naborani filtar (**18**) na potpornu košaru, do pojave otpora, sukladno crtežu **G** i zablokirati okretanjem blokade (**19**). Naborani filtar (**18**) je namijenjen samo za usisavanje na suho!

Postavljanje vreće za prašinu:

Za usisavanje sitnog i suhog otpada preporuča se postavljanje dodatne vreće za prašinu (**16**). Zahvaljujući tome naborani filtar (**18**) može biti duže korišten i ne smanjuje se snaga uređaja. Osim toga, olakšava se uklanjanje otpada.

Postaviti vreću za prašinu (**16**) na usisni otvor u priključak crijeva za usisavanje (**2**), sukladno crtežu **H**. Vreća za prašinu je namijenjena samo za usisavanje na suho!

POZOR! Ne koristiti papirnate vreće kod usisavanja predmeta s oštrim rubovima (staklo, čavli i sl.). To može dovesti do kidanja papirnate vreće.

■ **Postavljanje crijeva**

U zavisnosti od primjene, spojiti crijevo (**1**) na odgovarajući priključak na usisavaču.

Usisavanje:

Spojiti priključak crijeva za usisavanje (**1**)na usisni otvor (**2**) sukladno crtežu I.

Puhanje:

Spojiti priključak crijeva za usisavanje (**1**) na otvor za puhanje (**10**) sukladno crtežu I.

■ **Cijev za usisavanje**

Za produženje crijeva za usisavanje (**1**) postaviti na njega cijev za usisavanje (**9**) (vidi crtež **K**). Cijev za usisavanje (**9**) se sadrži od tri dijela.

■ **Postavljanje nastavaka za usisavanje**

Stopa za podove

Stopu za podove (**8**) koristiti za usisavanje na suho. Postaviti nastavak (**8**) na cijev za usisavanje (**9**) sukladno crtežu **L**.

Uski nastavak

Uski nastavak (**15**) je namijenjen za usisavanje čvrstih tijela i tekućina u kutovima i drugim teško dostupnim mjestima. Postaviti nastavak (**15**) na cijev za usisavanje (**9**) sukladno crtežu **M**.

RAD:

■ **Uključivanje/isključivanje**

Priključite uređaj na napajanje.

Za uključivanje usisavača potrebno je postaviti prekidač (**4**) na položaj «**I**» (vidi crtež **N**).

Za isključivanje usisavača potrebno je postaviti prekidač (**4**) na položaj «**0**».

■ **Usisavanje na suho**

Sa usisavanje na suho koristiti naborani filtar (**18**). Osim toga, obavezno postaviti vreću za prašinu (**16**). Primjena vreće za prašinu produžuje vijek trajanja naboranog filtra, povećava učinkovitost usisavanja i olakšava uklanjanje prašine.

Uvijek paziti na pravilno nasjedanje filtra!

Primijeniti odgovarajući nastavak sukladno namjeni i pokrenuti uređaj. Paziti da ne bi bila uvučena onečišćenja koja bi mogla zablokirati otvor usisavača ili crijeva. Ako usisavač ne radi s odgovarajućom učinkovitošću, isključiti ga i izvući kabel iz utičnice. Zatim ispraznit spremnik, očistiti filtar i uvjeriti se da crijevo za usisavanje nije začepljeno.

POZOR! Naborani filtar (18) očistiti na suho nakon svakog korištenja. Ovaj filtar bi trebao biti zamijenjen jednom u 4 mjeseca.

POZOR! U slučaju silovitih trzaja, plutajući sigurnosni ventil (21) može zablokirati kanal usisavanja dovodeći do povećanja okretaja motora. U tom slučaju potrebno je isključiti usisavač, sačekati da se rad motora potpuno smiri, a zatim ga ponovno uključiti.

■ **Usisavanje na mokro**

POZOR! Potrebno je paziti da električni spojevi, produžni kabeli i utičnice ne bi došli u kontakt s vodom i drugim tekućinama.

Sa usisavanje na mokro koristiti pjenasti filtar (**17**). Prije početka usisavanja na mokro, potrebno je izvaditi vreću za prašinu i isprazniti spremnik.

Uvijek paziti na pravilno nasjedanje filtra!

Glava usisavača (**3**) je opremljena plutajućim sigurnosnim ventilom (**21**), koji je smješten u potpornu košaru (**20**) (vidi crtež **0**). Kod postizanja maksimalne napunjenosti, ventil se podiže i uzrokuje redukciju učinkovitosti sisanja. U tom slučaju potrebno je bez odlaganja isključiti uređaj i izvući kabel iz utičnice, skinuti glavu usisavača (**3**) i isprazniti spremnik (**7**).

Nakon završetka rada potrebno je skinuti pjenasti filtar, temeljito ga očistiti i osušiti da bi se spriječilo stvaranje pljesni.

■ **Puhanje**

Usisavač je opremljen funkcijom ispuhivanja.

Funkciju ispuhivanja koristiti samo pri upotrebi čistog crijeva.

POZOR! Prašine mogu biti štetne za zdravlje. Nije dopušteno ispuhivati izlazni zrak bez odgovarajuće zaštitne opreme: maske za zaštitu od prašine s apsorberom klase P2 i zatvorenih zaštitnih naočala.

■ **Priključivanje električnog alata**

Sukladno namjeni, dopušteno je samo priključivanje onih uređaja koji proizvode prašinu koji imaju tehnički atest.

POZOR! Prilikom priključivanja usisavača na električne alate pridržavati se preporuka proizvođača uređaja koje su sadržane u uputama za uporabu strojeva.

Spojiti električni alat s usisavačem pomoću crijeva za usisavanje. Uključiti usisavač, zatim i električni alat i pristupiti radu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Uređaj držati na mjestu nedostupnom djeci, održavati ga čistog, štititi od vlage i prašine. Uvjeti skladištenja trebaju isključivati mogućnost mehaničkih oštećenja i utjecaja štetnih atmosferskih uvjeta. Oprema usisavača se može smjestiti u posebne držače (vidi crtež **A**).

Tijekom izvršavanja radova na održavanju ili popravcima, potrebno je ukloniti sve onečišćene dijelove koji se ne daju očistiti na zadovoljavajući način. Te elemente je potrebno zapakirati u nepropusne vreće i zbrinuti sukladno važećim propisima o zbrinjavanju otpada tog tipa.

■ **Čišćenje**

Da bi se osigurao siguran i učinkovit rad, preporuča se čišćenje uređaja neposredno nakon svakog korištenja.

POZOR! Prije početka bilo kakvih radova vezanih s čišćenjem, izvaditi utikač kabla za napajanje (13) iz utičnice.

Glavu uređaja (**3**) redovito čistiti vlažnom krpom s malom količinom tekućeg sapuna. Ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti otapala; ona mogu oštetiti dijelove uređaja izrađene od umjetnih materijala.

Spremnik (**7**) može biti očišćen u zavisnosti od razine zaprljanosti, pomoću vlažne krpe i običnog sapuna za rublje ili pod tekućom vodom.

Naborani filtar (**18**) je potrebno redoviti čistiti pažljivim udaranjem i čišćenjem nježnom četkom.

Pjenasti filtar (**17**) nježno oprati pomoću običnog sapuna za rublje, pod tekućom vodom i ostaviti da se osuši na zraku.

PRIJEVOZ:

Usisavač prevoziti i skladištiti u pakovanju koje štiti od vlage, prodiranja prašine i sitnih objekata - naročito je potrebno zaštititi ventilacijske otvore. Sitni elementi koji dođu unutar oklopa mogu oštetiti motor.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Ako se uređaj ne pokreće:

- Uvjeriti se da se prekidač (**4**) nalazi u položaju «**I**»;
- provjeriti strujni priključak;
- provjeriti produžni kabel i zamijeniti utičnicu;
- prekontrolirati osigurače.

Ako uređaj ne usisava:

- uvjeriti se da spremnik (**7**) nije pun i isprazniti ga u slučaju potrebe;
- očistiti filtar;
- uvjeriti se da plutajući sigurnosni ventil (**21**) nije zablokirao rad uređaja.

POZOR! Ako navedene smjernice nisu pomogle u rješavanju problema ili ako se javlja problem koji nije naveden, uređaj je potrebno poslati u servis na adresu navedenu u jamstvenom listu.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.,

ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava

Ovaj uređaj je sukladan s nacionalnim i europskim normama, te sa sigurnosnim smjernicama.

POZOR! *U slučaju tehničkih problema, molimo, kontaktirajte ovlašteni servis. Svi popravci moraju biti izvedeni od strane kvalificiranog osoblja, uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.*

PIKTOGRAMI:

Objašnjenja ikonica koje se nalaze na natpisnoj pločici i informacijskim naljepnicama:

 – ***«Prije pokretanja pročitati upute za uporabu»***

ZAŠTITA OKOLIŠA:



POZOR: *Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodni okoliš i zdravlje ljudi.*

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj uporabi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Europi stvara se ili već postoji sustav prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

Politika tvrtke PROFIX je politika stalnoga usavršavanja svojih proizvoda i zbog toga tvrtka ostavlja sebi pravo promjene specifikacije proizvoda bez prethodnog obavještavanja. Slike prikazane u uputama za uporabu su ilustrativnog karaktera i mogu se nebitno razlikovati od stvarnog izgleda kupljenog proizvoda.

Ove upute su zaštićene autorskim pravima. Njihovo kopiranje/ umnožavanje bez pisane suglasnosti tvrtke Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.



PRIJE POČETKA UPOTREBE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTSTVO.

Sačuvajte uputstvo za eventualnu buduću upotrebu.



UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva bezbjedonosna upozorenja označena simbolom ⚠ i sve smjernice vezane za bezbjedno korištenje.

Nepridržavanje daljnje navedenih bezbjednosnih upozorenja i bezbjednosnih smjernica može biti uzrokom strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva bezbjedonosna upozorenja i smjernice da bi ste ih ubuduće mogli koristiti.

BEZBJEDONOSNE SMJERNICE:



UPOZORENJE! Usisivač se smije koristiti samo ako se posjeduje dovoljno informacija koje se odnose na upotrebu usisivača, usisavanih materijala i načina njihovog zbrinjavanja. *Odgovarajuća obuka smanjuje rizik od nepravilne primjene uređaja ili pretrpljivanja povreda.*

- **Ova oprema nije predviđena za upotrebu od strane lica (uključujući i djecu) sa ograničenom tjelesnom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću, kao i lica bez iskustva i znanja o opremi, osim pod uslovom da se to odvija pod nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbjednost ili prema uputstvu za upotrebu opreme s kojim su ih odgovorna lica prethodno upoznala.** *U suprotnom slučaju postoji rizik od nepravilne primjene uređaja, a također može doći i do povreda.*
- **Potrebno je biti oprezan, posmatrati to što se radi i zadržati razboritost tokom korištenja usisivača. Ne koristiti uređaj pod utjecajem umora, narkotika, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje tokom rada uređaja može uzrokovati povrede.*
- **Ne dozvoliti pristup djece i posmatrača na mjesta na kojima se koristi usisivač.** *Odvraćanje pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.*
- **Zadržati najviši oprez kod usisavanja stepenica.**



UPOZORENJE! Uređaj koristiti samo za poslove za koje je konstruisan. Usisivač je prilagođen za usisavanje suhih elemenata, a, nakon što se preduzmu odgovarajući koraci, i za usisavanje tečnosti.



PAŽNJA! Nije dopušteno koristiti usisivač kao vodenu pumpu.

Usisivač je predviđen za usisavanje vodeno-zračne mješavine. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik do strujnog udara.

UPOZORENJE! Nakon primjećivanja isteka vode ili pjene, bez odlaganja isključiti usisivač i isprazniti spremnik. *U suprotnom slučaju može doći do oštećenja usisivača.*

PAŽNJA! Redovito čistiti plutajući ventil (21) (vidi crtež O, str.4) i kontrolisati njegovo tehničko stanje. *U suprotnom slučaju može doći do smetnji u funkcionisanju i do oštećenja usisivača.*

- **Nikada ne koristiti usisivač bez postavljenog filtera.**
- **Ni u kojem slučaju nije dopušteno usisavati pomoću usisivača lakozapaljive ili eksplozivne tečnosti, kao što su na primjer benzin, ulje, alkohol, otapalo. Nije dopušteno usisavati vrelu ili tinjajuću prašinu, goreće šibice, neugašene opuške cigareta i sl. Nije dopušteno koristiti usisivač u prostorijama koje su ugrožene eksplozijom.** *Prašina, gasovi ili tečnosti se mogu zapaliti ili eksplodirati.*
- **Usisivač nije predviđen za usisavanje prašina opasnih za zdravlje. Nije dopušteno usisavati prašinu bukovine ili hrastovog drveta, kamenu prašinu ili azbest.** *Ti materijali se smatraju kancerogenima.*

PAŽNJA! Usisivač se smije koristiti i držati isključivo u zatvorenim prostorijama. *Prodiranje vlage ili kišnice u gornji dio usisivača povećava rizik od strujnog udara.*

- **Preporučuje se priključivanje uređaja na električnu mrežu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD sklopka) s minimalnom strujom odziva 30mA ili manjom.**
- **Ukoliko je upotreba uređaja u vlažnoj sredini neizbježna, kao zaštitu od napona napajanja potrebno je koristiti zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD sklopku).** *Primjena RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.*
- **Potrebno je izbjegavati nenamjerno pokretanje. Prije priključivanja na izvor napajanja, potrebno je uvjeriti se da se prekidač uređaja nalazi u položaju isključeno.** *Priključivanje uređaja na naponsku mrežu sa uključenim prekidačem može biti uzrokom nesreće.*
- **Prije priključivanja na izvor napajanja, potrebno je provjeriti da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na natpisnoj pločici.** *Uređaj se može uništiti zbog spajanja na neodgovarajući mrežni napon.*
- **Prije svakog korištenja uređaja, potrebno je prekontrolisati usisivač, njegov kabal i utikač. U slučaju opažanja oštećenja, nije dopušteno koristiti usisivač.** *Oštećeni usisivači, priključni kablovi i utikači povećavaju rizik od strujnog udara.*
- **Prije početka rada uređajem, potrebno je provjeriti tehničko stanje**

crijeva za usisavanje. Pri tome crijevo za usisavanje mora biti priključeno na usisivač, tako da ne bi došlo do neplaniranog izbacivanja prašine van. *Tada može doći do kontakta prašine s dišnim putevima.*

- **Popravak tokom i po isteku garancije svojih električnih alata vrši Servis PROFIX, što garantuje najviši kvalitet popravaka i primjenu originalnih rezervnih dijelova.**
- **Postupati oprezno s kablom za napajanje i crijevom za usisavanje.** *Oni mogu predstavljati opasnost za druga lica.*
- **Nikada ne koristiti priključni kabal za nošenje i povlačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Nije dopušteno stajati na kabal, savijati ga ili gnječiti. Priključni kabal držati podalje od izvora toplote, ulja i maziva, oštrih rubova ili pokretnih dijelova mašina.** *Oštećeni ili zapetljani priključni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.*
- **Ako je integrisani kabal za napajanje oštećen, treba biti zamijenjen kod proizvođača ili u specializovanoj radionici za popravke ili kod kvalifikovanog lica, kako bi se izbjegla opasnost.**
- **Prije početka promijene postavki uređaja, prije promijene pribora ili prije ostavljanja usisivača bez nadzora, potrebno je izvući utikač iz utičnice.** *Ova mjera opreza sprječava nenamjerno uključivanje usisivača.*
- **U usisivaču se nalazi prašina koja predstavlja opasnost po zdravlje. Pražnjenje i održavanje uređaja, uključujući uklanjanje spremnika za prašinu, treba naručivati odgovarajuće kvalifikovanom profesionalnom osoblju. Nužna je odgovarajuća zaštitna oprema. Nije dopušteno koristiti usisivač bez kompletnog filtracionog sistema.** *Takva upotreba je opasna po zdravlje.*
- **Tokom upotrebe usisivača, potrebno je koristiti sredstva zaštite sluha (štitnike, čepiće).** *Dugotrajno izlaganje buci visokog intenziteta može dovesti do gubitka sluha.*
- **Uvijek je se potrebno pobrinuti za dobru ventilaciju radnog mjesta.**
- **Nije dopušteno sjedati na usisivač.** *To može uzrokovati oštećenje uređaja.*
- **Usisivač se ne smije čistiti mlazom vode usmjerenim neposredno na njega.** *Prodiranje vode u gornji dio usisivača povećava rizik do strujnog udara.*

KONSTRUKCIJA I NAMJENA USISIVAČA:

Industrijski usisivač je uređaj opreme druge klase (dvostruka izolacija), prilagođen povećanim opterećenima u industrijskoj primjeni, npr. u zanatstvu i servisnim radionicama, kao i u svim samostalnim amaterskim djelatnostima (uradi sam). Pogonjen je jednofaznim komutatorskim motorom i ima spremnik izrađen od nehrđajućeg čelika INOX.

S primjenom odgovarajućeg filtera, usisivač je namijenjen za prikupljanje/usisavanje nezapaljivih prašina, drvenih strugotina i sl., u režimu rada „na suho", te za usisavanje nezapaljivih tekućina i mješavina.

Osim toga, usisivač ima funkciju ispuhivanja za brzo i lako čišćenje teško dostupnih mjesta, tamo gdje usisavanje nije moguće (npr. za propuhivanje električnih alata).

UPOZORENJE! Uređaj nije namijenjen za usisavanje lakozapaljivih i eksplozivnih materijala, te materijala opasnih po zdravlje (vidi „BEZBJEDNOSNE SMJERNICE").

Usisivač je prilagođen za rad s električnim alatima, npr. s brusilicama ili različitim vrstama pila, koji su opremljeni priključcima za sisteme usisavanja prašine i koji posjeduju tehnički atest.

Svaka upotreba uređaja koja nije u skladu s navedenom namjenom je zabranjena i uzrokuje gubitak garancije i odgovornosti proizvođača za iz toga povoda nastale štete.

Bilo kakve modifikacije na uređaju izvedene od strane korisnika oslobađaju proizvođača od odgovornosti za oštećenja i štete nanesene korisniku i okruženju.

Pravilna upotreba uređaja se odnosi i na održavanje, skladištenje, prevoz i popravke.

Uređaj se može popravljati isključivo u servisima koje je naveo proizvođač. Uređaji koji se napajaju s mreže, trebaju biti popravljani samo od strane ovlaštenih lica.

KOMPLET SADRŽI:

- Usisivač - 1 kom.
- Savitljivo crijevo za usisavanje - 1 kom.
- 3-dijelna cijev za usisavanje - 1 kom.
- Stopa za podove - 1 kom.
- Uski nastavak - 1 kom.
- Pjenasti filter - 1 kom.
- Naborani filter EPA - 1 kom.
- Vreća za prašinu - 1 kom.
- Točkići- 4 kom.
- Držač za prenošenje - 1 kom.
- Vijci za pričvršćivanje - 2 kom.
- Uputstvo za upotrebu - 1 kom.
- Garantni list - 1 kom.

ELEMENTI UREĐAJA:

Numerisanje elemenata uređaja se odnosi grafički prikaz smješten na stranicama 2-4 uputstva za upotrebu:

Crtež A **1.** Savitljivo crijevo za usisavanje
2. Priključak crijeva za usisavanje
3. Glava uređaja
4. Prekidač
5. Držač za prenošenje
6. Kopča za zatvaranje
7. Spremnik
8. Stopa za podove
9. 3-dijelna cijev za usisavanje
10. Priključak ispuhivanja
11. Nosači za namotavanje kabla za napajanje
12. Točkići
13. Kabal za napajanje
14. Vijci za pričvršćivanje

Crtež B **15.** Uski nastavak
16. Vreća za prašinu
17. Pjenasti filter
18. Naborani filter EPA
19. Blokada naboranog filtera

Crtež F **20.** Potporna korpa filtera

Crtež O **21.** Plutajući bezbjednosni ventil

TEHNIČKI PODACI:

MODEL	THK20
Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50-60 Hz
Nazivna snaga	1250 W
Zapremina spremnika	20 l
Sila usisavanja	13 kPa
Stupanj zaštite	IPX4
Klasa opreme	II
Dužina kabla za napajanje	4 m

PRIJE POČETKA RADA:

1. Nakon raspakiranja pažljivo izvadite uređaj i sve elemente iz kutije. Provjerite da li se u pakovanju nalaze svi dodaci i da nešto nije oštećeno. ***PAŽNJA!*** *Dio dodataka se nalazi u spremniku usisivača. Izvaditi ih nakon demontiranja glave.* U slučaju opažanja nedostataka među dodacima ili oštećenja nastalih prilikom transporta, obratiti se distributeru. Sačuvajte pakovanje do trenutka sklapanja i provjere mašine.
2. Uvjerite se da izvor napajanja ima parametre odgovarajuće parametrima usisivača koji su navedeni na natpisnoj pločici.
3. Uvjerite se da se prekidač (**4**) usisivača nalazi u položaju isključeno.
4. Kod rada s produžnim kablom, potrebno je uvjeriti se da parametri produžnog kabla, presjeci vodiča, odgovaraju parametrima usisivača. Preporučuje se primjena što kraćih produžnih kablova. Produžni kabal bi trebao biti u potpunosti ispružen.

SKLAPANJE UREĐAJA:

■ **Postavljanje držača za prenošenje**

Pričvrstiti držač za prenošenje (**5**) na glavu uređaja (**9**) pomoću dva vijka za pričvršćivanje (**14**) (vidi crtež **C**).

■ **Postavljanje točkića**

Umetnuti točkiće na držače (**12**) do pojave otpora, prema crtežu **D**.

■ **Postavljanje glave** (vidi crtež **E**)

Glava uređaja (**3**) je pričvršćena na spremnik (**7**) pomoću kopči na zatvaranje (**6**). Da bi se skinula glava (**3**), otpustiti kopče (**6**) a zatim skinuti glavu sa spremnika. U trenutku postavljanja glave (**3**) obratiti pažnju na pravilan položaj i uklapanje kopči (**6**).

■ **Postavljanje filtera**

PAŽNJA! Nikada ne koristiti usisivač bez odgovarajućeg filtera. Paziti na pravilno postavljanje filtera.

Postavljanje pjenastog filtera:

Za usisavanje na mokro, na potpornu korpu (**20**) navući isporučeni pjenasti filter (**17**) prema crtežu **F**.

Naborani filter (**18**) koji dolazi postavljen na korpu u trenutku isporuke, nije prikladan za usisavanje na mokro i treba ga skinuti s potporne korpe, oslobodivši blokadu (**19**).

Postavljanje naboranog filtera:

U svrhu usisavanja na suho, umetnuti naborani filter (**18**) na potpornu korpu, do pojave otpora, prema crtežu **G** i zablokirati okretanjem blokade (**19**). Naborani filter (**18**) je namijenjen samo za usisavanje na suho!

■ **Postavljanje vreće za prašinu**

Za usisavanje sitnog i suhog otpada preporučuje se postavljanje dodatne vreće za prašinu (**16**). Zahvaljujući tome naborani filter (**18**) može biti duže korišten i ne smanjuje se snaga uređaja. Osim toga, olakšava se uklanjanje otpada.

Postaviti vreću za prašinu (**16**) na usisni otvor u priključak crijeva za usisavanje (**2**), prema crtežu **H**. Vreća za prašinu je namijenjena samo za usisavanje na suho!

PAŽNJA! Ne koristiti papirnate vreće kod usisavanja predmeta s oštrim rubovima (staklo, ekseri i sl.). To može dovesti do kidanja papirnate vreće.

■ **Postavljanje crijeva**

U zavisnosti od primjene, spojiti crijevo (**1**) na odgovarajući priključak na usisivaču.

Usisavanje:

Spojiti priključak crijeva za usisavanje (**1**) na usisni otvor (**2**) prema crtežu **I**.

Puhanje:

Spojiti priključak crijeva za usisavanje (**1**) na otvor za puhanje (**10**) prema crtežu I.

■ **Cijev za usisavanje**

Za produženje crijeva za usisavanje (**1**) postaviti na njega cijev za usisavanje (**9**) (vidi crtež **K**). Cijev za usisavanje (**9**) se sadrži od tri dijela.

■ **Postavljanje nastavaka za usisavanje**

Stopa za podove

Stopu za podove (**8**) koristiti za usisavanje na suho. Postaviti nastavak (**8**) na cijev za usisavanje (**9**) prema crtežu **L**.

Uski nastavak

Uski nastavak (**15**) je namijenjen za usisavanje čvrstih tijela i tekućina u uglovima i drugim teško dostupnim mjestima. Postaviti nastavak (**15**) na cijev za usisavanje (**9**) prema crtežu **M**.

RAD:

■ **Uključivanje/isključivanje**

Priključite uređaj na napajanje.

Za uključivanje usisivača potrebno je postaviti prekidač (**4**) na položaj «**I**» (vidi crtež **N**).

Za isključivanje usisivača potrebno je postaviti prekidač (**4**) na položaj «**0**».

■ **Usisavanje na suho**

Sa usisavanje na suho koristiti naborani filter (**18**). Osim toga, obavezno postaviti vreću za prašinu (**16**). Primjena vreće za prašinu produžuje vijek trajanja naboranog filtera, povećava učinkovitost usisavanja i olakšava uklanjanje prašine. Uvijek paziti na pravilno nasjedanje filtera!

Primijeniti odgovarajući nastavak prema namjeni i pokrenuti uređaj.

Paziti da ne bi bila uvučena onečišćenja koja bi mogla zablokirati otvor usisivača ili crijeva. Ako usisivač ne radi s odgovarajućom učinkovitošću, isključiti ga i izvući kabal iz utičnice. Zatim ispraznit spremnik, očistiti filter i uvjeriti se da crijevo za usisavanje nije začepljeno.

PAŽNJA! Naborani filter (18) očistiti na suho nakon svakog korištenja. Ovaj filter bi trebao biti zamijenjen jednom u 4 mjeseca.

PAŽNJA! U slučaju silovitih trzaja, plutajući bezbjednosni ventil (21) može zablokirati kanal usisavanja dovodeći do povećanja obrtaja motora. U tom slučaju potrebno je isključiti usisivač, sačekati da se rad motora potpuno smiri, a zatim ga ponovno uključiti.

■ **Usisavanje na mokro**

PAŽNJA! Potrebno je paziti da električni spojevi, produžni kablovi i utičnice ne bi došli u kontakt s vodom i drugim tečnostima.

Sa usisavanje na mokro koristiti pjenasti filter (**17**). Prije početka usisavanja na mokro, potrebno je izvaditi vreću za prašinu i isprazniti spremnik.

Uvijek paziti na pravilno nasjedanje filtera!

Glava usisivača (**3**) je opremljena plutajućim bezbjednosnim ventilom (**21**), koji je smješten u potpornu korpu (**20**) (vidi crtež **0**). Kod postizanja maksimalne napunjenosti, ventil se podiže i uzrokuje redukciju učinkovitosti sisanja. U tom slučaju potrebno je bez odlaganja isključiti uređaj i izvući kabal iz utičnice, skinuti glavu usisivača (**3**) i isprazniti spremnik (**7**).

Nakon završetka rada potrebno je skinuti pjenasti filter, temeljito ga očistiti i osušiti da bi se spriječilo stvaranje pljesni.

■ **Puhanje**

Usisivač je opremljen funkcijom ispuhivanja.

Funkciju ispuhivanja koristiti samo pri upotrebi čistog crijeva.

PAŽNJA! Prašine mogu biti štetne za zdravlje. Nije dopušteno ispuhivati izlazni zrak bez odgovarajuće zaštitne opreme: maske za zaštitu od prašine s apsorberom klase P2 i zatvorenih zaštitnih naočala.

■ **Priključivanje električnog alata**

Prema namjeni, dopušteno je samo priključivanje onih uređaja koji proizvode prašinu koji imaju tehnički atest.

PAŽNJA! Prilikom priključivanja usisivača na električne alate pridržavati se preporuka proizvođača uređaja koje su sadržane u uputstvu za upotrebu mašina.

Spojiti električni alat s usisivačem pomoću crijeva za usisavanje. Uključiti usisivač, zatim i električni alat i pristupiti radu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Uređaj držati na mjestu nedostupnom djeci, održavati ga čistog, štititi od vlage i prašine. Uslovi skladištenja trebaju isključivati mogućnost mehaničkih oštećenja i utjecaja štetnih atmosferskih uslova. Oprema usisivača se može smjestiti u posebne držače (vidi crtež **A**).

Tokom izvršavanja radova na održavanju ili popravcima, potrebno je ukloniti sve onečišćene dijelove koji se ne daju očistiti na zadovoljavajući način. Te elemente je potrebno zapakovati u nepropusne vreće i zbrinuti prema važećim propisima o zbrinjavanju otpada tog tipa.

■ **Čišćenje**

Da bi se osigurao siguran i učinkovit rad, preporučuje se čišćenje uređaja neposredno nakon svakog korištenja.

PAŽNJA! Prije početka bilo kakvih radova vezanih s čišćenjem, izvaditi utikač kabla za napajanje (13) iz utičnice.

Glavu uređaja (**3**) redovito čistiti vlažnom krpom s malom količinom tečnog sapuna. Ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti otapala; ona mogu oštetiti dijelove uređaja izrađene od umjetnih materijala.

Spremnik (**7**) može biti očišćen u zavisnosti od nivoa zaprljanosti, pomoću vlažne krpe i običnog sapuna za rublje ili pod tekućom vodom.

Naborani filter (**18**) je potrebno redoviti čistiti pažljivim udaranjem i čišćenjem nježnom četkom.

Pjenasti filter (**17**) nježno oprati pomoću običnog sapuna za rublje, pod tekućom vodom i ostaviti da se osuši na zraku.

PREVOZ:

Usisivač prevoziti i skladištiti u pakovanju koje štiti od vlage, prodiranja prašine i sitnih objekata - naročito je potrebno zaštititi ventilacijske otvore. Sitni elementi koji dođu unutar oklopa mogu oštetiti motor.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Ako se uređaj ne pokreće:

- Uvjeriti se da se prekidač (**4**) nalazi u položaju «**I**»;
- provjeriti strujni priključak;
- provjeriti produžni kabal i zamijeniti utičnicu;
- prekontrolisati osigurače.

Ako uređaj ne usisava:

- uvjeriti se da spremnik (**7**) nije pun i isprazniti ga u slučaju potrebe;
- očistiti filter;
- uvjeriti se da plutajući bezbjednosni ventil (**21**) nije zablokirao rad uređaja.

PAŽNJA! Ako navedene smjernice nisu pomogle u rješavanju problema ili ako se javlja problem koji nije naveden, uređaj je potrebno poslati u servis na adresu navedenu u garantnom listu.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava

Ovaj uređaj je u skladu s nacionalnim i evropskim normama, te sa bezbjednosnim smjernicama.

PAŽNJA! *U slučaju tehničkih problema, molimo, kontaktirajte ovlašteni servis. Svi popravci moraju biti izvedeni od strane kvalifikovanog osoblja, uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.*

PIKTOGRAMI:

Objašnjenja ikonica koje se nalaze na natpisnoj pločici i informacijskim naljepnicama:

– ***«Prije pokretanja pročitati uputstvo za upotrebu»***

ZAŠTITA OKOLINE:

PAŽNJA: *Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodnu okolinu i zdravlje ljudi.*

. Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj upotrebi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Evropi stvara se ili već postoji sistem prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

Politika firme PROFIX je politika stalnoga usavršavanja svojih proizvoda i zbog toga firma ostavlja sebi pravo promjene specifikacije proizvoda bez prethodnog obavještavanja. Slike prikazane u uputstvu za upotrebu su ilustrativnog karaktera i mogu se nebitno razlikovati od stvarnog izgleda kupljenog proizvoda.

Ovo uputstvo je zaštićeno autorskim pravima. Njegovo kopiranje/ umnožavanje bez pisane saglasnosti firme Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.



PRED ZAČETKOM UPORABE SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.



OPOZORILO! Preberite vsa opozorila za varno uporabo, označena s simbolom ⚠, in vse varnostne napotke za uporabo izdelka.

Neupoštevanje spodnjih varnostnih opozoril in napotkov za varnost lahko privede k električnemu udaru, požaru in/ali hudim poškodbam.

Vsa opozorila in napotke za varnost shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA:



OPOZORILO! Sesalnik lahko uporabljate samo, če imate zadostne informacije glede uporabe sesalnika, materialov, ki so predmet sesanja, in načina njihovega odstranjevanja. *Ustrezno usposabljanje zmanjšuje tveganje za nepravilno uporabo naprave in posledično poškodb.*

- **Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi in umstvenimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanj, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.** *V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo naprava nepravilno uporabljala in da bo posledično prišlo do telesnih poškodb.*
- **Med uporabo sesalnika je treba opazovati, kaj se dogaja, in ohraniti zdrav razum. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Že trenutek nepozornosti med uporabo naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- **Otrokom in opazovalcem onemogočite dostop do mest, kjer se uporablja sesalnik.** *Neustrezna osredotočenost lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.*
- **Pri sesanju stopnic bodite še posebno pozorni.**



OPOZORILO! Napravo uporabljajte samo za to vrsto dela, za katero je namenjeno. Sesalnik je namenjen sesanju suhih delcev, vendar če se uporablja v skladu s posebnimi navodili, se lahko z njim posesa tudi tekočina.



POZOR! Sesalnika ne uporabljajte kot vodno črpalko. *Sesalnik je primeren za sesanje mešanice voda-zrak. Vdor vode v napravo poveča tveganje za električni udar.*



OPOZORILO! Če opazite iztekanje vode ali pene,

sesalnik takoj izklopite in izpraznite zbirno posodo. *V nasprotnem primeru se lahko sesalnik poškoduje.*



POZOR! Plavajoči varnostni ventil (21) redno čistite (glej sliko 0, str. 4) in preverjajte njegovo tehnično stanje. *V nasprotnem primeru se lahko pojavijo težave pri uporabi sesalnika, prav tako se sesalnik lahko poškoduje.*

- **Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.**
- **V nobenem primeru s sesalnikom ne sesajte lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin, kot so na primer bencin, olje, alkohol in topila. Sesanje gorljivega ali tlečega prahu, prižganih vžigalic, neugasnjenih cigaretnih ogorkov ipd. je prepovedano. Prav tako sesalnika ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.** *Prah, plini in tekočine se lahko vnamejo ali eksplodirajo.*
- **Sesalnik ni primeren za sesanje nevarnega in zdravju škodljivega prahu. Ne sesajte bukovega prahu ali hrastovega lesa, kamnitega prahu ali azbesta.** *Te materiali so rakotvorni.*



POZOR! Sesalnik lahko uporabljate in shranjujete izključno v zaprtih prostorih. *Vdor deževnice ali vlage v zgornji del sesalnika poveča tveganje za električni udar.*

- **Priporočljivo je, da napravo priključite na električno omrežje, opremljeno z zaščitnim stikalom za diferenčni tok (RCD) z odklopnim tokom 30mA ali manj.**
- **V primeru ko je nujno, da se naprava uporablja v vlažnem okolju, je treba za zaščito pred napajalno napetostjo uporabiti zaščitno stikalo za diferenčni tok (RCD).** *Uporaba stikala za diferenčni tok (RCD) zmanjša tveganje za električni udar.*
- **Izogibajte se nenamernemu zagonu naprave. Pred priklopom naprave na vir napajanja se prepričajte, da je stikalo v položaju izklopa.** *Priklop naprave na električno omrežje, pri tem ko je naprava vključena, lahko privede do nesreče.*
- **Pred priklopom naprave na električno omrežje preverite, ali je napetost električne omrežja v skladu z napetostjo, navedeno na tipski ploščici.** *Naprava se lahko zaradi neustrezne električne napetosti trajno poškoduje.*
- **Pred vsako uporabo preverite stanje sesalnika, napajalnega kabla in vtiča. Če opazite kakršne koli poškodbe, sesalnika ne uporabljajte.** *Poškodovani deli sesalnika, napajalni kabli in vtiči zvišujejo tveganje za električni udar.*
- **Pred začetkom uporabe naprave preverite tehnično stanje sesalne cevi. Sesalna cev mora biti pred tem nameščena na sesalnik, saj bi drugače lahko prišlo do nenamernega izpusta**

prahu navzven. *V tem primeru bi lahko prah zašel v dihalne poti uporabnika.*

- **Popravila v okviru garancije in po izteku garancije izvaja Serwis PROFIX, ki jamči za najvišjo kakovost popravil in uporabo originalnih nadomestnih delov.**
- **Z napajalnim kablom in sesalno cevjo ravnajte z vso skrbnostjo.** *Predstavljajo lahko namreč nevarnost za druge osebe.*
- **Sesalnika nikoli ne prenašajte ali vlecite s pomočjo priključnega kabla. Prav tako pri izklopu naprave iz električnega omrežja ne vlecite za priključni kabel. Ne vozite čez napajalni kabel, ga ne zvijajte ali prelamljajte. Priključne kable hranite v oddaljenosti od virov toplote, olj, ostrih robov ali gibljivih delov.** *Poškodovani ali prepleteni priključni kabli zvišujejo tveganje za električni udar.*
- **Če se napajalni kabel sesalnika poškoduje, ga takoj zamenjajte za novega pri proizvajalcu, pooblaščenemu servisu ali s pomočjo druge, ustrezno usposobljene osebe, s čimer se boste izognili številnim tveganjem.**
- **Pred spremembo nastavitev naprave, spremembo opreme ali preden pustite sesalnik brez nadzora, izvlecite vtič iz električne vtičnice.** *Omenjeni preventivni varnostni ukrep preprečuje nepredviden vklop sesalnika.*
- **V sesalniku se nahaja zdravju škodljiv prah. Praznjenje in vzdrževanje naprave, vključno z odstranjevanjem posode za prah, lahko opravi izključno ustrezno usposobljeno osebje. Zahteva se ustrezna zaščitna oprema. Uporaba sesalnika brez kompletnega filtrirnega sistema je prepovedana.** *Taka uporaba je zdravju škodljiva.*
- **Med uporabo sesalnika uporabljajte zaščito za sluh (glušnike, čepi za ušesa).** *Dolgotrajna izpostavljenost zelo intenzivnemu hrupu lahko privede do izgube sluha.*
- **Vedno poskrbite za dobro prezračevanje na delovnem mestu.**
- **Sedenje na sesalniku je prepovedano.** *Omenjeno lahko privede do poškodovanja naprave.*
- **Sesalnika ne čistite z vodnim curkom, usmerjenim neposredno v sesalnik.** *Vdor vode v zgornji del sesalnika poveča tveganje za električni udar.*

ZGRADBA IN NAMEN SESALNIKA:

Industrijski sesalnik je naprava drugega razreda opreme (dvojna izolacija), prilagojena povečanim obremenitvam za industrijske namene, na primer v obrtniških in servisnih delavnicah, ter za katero koli delo na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (DIY). Poganja ga enofazni komutatorski motor, opremljen je tudi z rezervoarjem iz nerjavečega jekla INOX. Z uporabo ustreznega filtra je sesalnik zasnovan tako, da v načinu suhega sesanja absorbira/odstrani negorljiv prah, lesne ostružke itd., v načinu mokrega sesanja pa posesa negorljive tekočine in mešanice voda-zrak.

Poleg tega ima sesalnik funkcijo pihanja za hitro in enostavno čiščenje težko dostopnih mest, kjer sesanje ni mogoče (npr. za pihanje električnega orodja).



OPOZORILO! Naprava ni primerna za sesanje lahko vnetljivih, eksplozivnih in zdravju škodljivih materialov (glej »VARNOSTNA OPOZORILA«).

Sesalnik je zasnovan za delo z električnimi orodji, npr. brusilniki, žagami, vbodnimi žagami, opremljenimi s priključki za sisteme za sesanje prahu

in s tehničnim dovoljenjem.

Vsaka uporaba orodja, ki je v nasprotju z zgoraj navedenim namenom, je prepovedana, saj povzroči izgubo pravic iz naslova garancije in proizvajalca razreši odgovornosti za nastalo škodo.

Kakršne koli nepooblaščene spremembe orodja razrešujejo proizvajalca odgovornosti za poškodbe in škode za uporabnika in njegovo okolje.

Ustrezna uporaba naprave se tudi nanaša na vzdrževanje, shranjevanje, prevoz in popravila.

Napravo lahko popravite le pri pooblaščenih servisnih podjetjih. Naprave, ki se napajajo iz omrežja, smejo popravljati samo pooblaščene osebe.

KOMPLET:

- Sesalnik – 1 kos
- Gibka sesalna cev – 1 kos
- 3-delna sesalna cev – 1 kos
- Talna šoba – 1 kos
- Režasta šoba – 1 kos
- Penasti filter – 1 kos
- Nagubani filter EPA – 1 kos
- Vrečka za prah – 1 kos
- Kolesca – 4 kos.
- Ročaj za prenašanje – 1 kos
- Pritrdilni vijaki – 2 kos.
- Navodila za uporabo – 1 kos
- Garancijski list – 1 kos

DELI NAPRAVE:

Številke delov naprave se nanašajo na grafični prikaz, ki ga najdete v navodilih za uporabo, na straneh 2–4.

Slika A. 1. Gibka sesalna cev
2. Priključek sesalne cevi
3. Glava naprave
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Ročaj za prenašanje
6. Zapiralni zapah
7. Zbiralna posoda
8. Talna šoba
9. 3-delna sesalna cev
10. Priključek za zračno izpihovanje
11. Nosilec za navijanje napajalnega kabla
12. Kolesca
13. Napajalni kabel
14. Pritrdilni vijaki
Slika B. 15. Režasta šoba
16. Vreča za prah
17. Penasti filter
18. Nagubani filter EPA
19. Blokada nagubanega filtra
Slika F. 20. Podporna košarica za filter
Slika O. 21. Plavajoči varnostni ventil

TEHNIČNI PODATKI:

MODEL	**THK20**
Nazivna napetost	220-240 V
Nazivna frekvenca	50-60 Hz
Nazivna moč	1250 W
Prostornina posode	20 l
Moč sesanja	13 kPa
Razred zaščite	IPX4
Razred opreme	II
Dolžina napajalnega kabla	4 m

PRED ZAČETKOM UPORABE:

1. Po odprtju embalaže iz nje previdno odstranite napravo in ostale pripadajoče dele. Preverite, ali ste v paketu prejeli vse pripomočke in ali je vsa oprema nepoškodovana. ***POZOR!*** *Del pripomočkov se nahaja v zbirni posodi sesalnika. Odstranite po odstranitvi glave.*

   Če ugotovite, da določeni pripomočki manjkajo oz. je bila oprema med prevozom poškodovana, stopite v stik s prodajalcem. Embalažo shranite dokler naprave ne sestavite in jo temeljito pregledate.
2. Prepričajte se, da se parametri napajalnega vira ujemajo s parametri sesalnika, ki so navedeni na tipski ploščici.
3. Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop (**4**) obrnjeno v položaj za izklop naprave.
4. V primeru uporabe podaljška se prepričajte, da parametri podaljška in premeri kablov ustrezajo parametrom sesalnika. Priporočamo uporabo kar najkrajših podaljškov. Podaljšek mora biti popolnoma razvit.

MONTAŽA NAPRAVE:

■ **Montaža ročaja za prenašanje**

Ročaj za prenašanje (**5**) pritrdite na glavo naprave (**9**) z dvema pritrdilnima vijakoma (**14**) (glej sliko **C**).

■ **Montaža kolesc**

Kolesa (**12**) vstavite v nosilce v skladu s sliko **D**.

■ **Montaža glave** (glej sliko **E**)

Glava naprave (**3**) je nameščena na zbirno posodo (**7**) z zatiči (**6**). Če želite odstraniti glavo (**3**), sprostite zatiče (**6**) in nato odstranite glavo z zbirne posode. Pri pritrjevanju glave (**3**) bodite pozorni na utrezno namestitev in zaklep zapahov (**6**).

■ **Montaža filtrov**

POZOR! Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez ustreznega filtra! Pozorni bodite na ustrezno namestitev filtra!

<u>Montaža penastega filtra:</u>

Za način mokrega sesanja na podporno košarico (**20**) namestite priloženi penasti filter (**17**) v skladu s sliko **F**. Nagubani filter (**18**), ki je ob dostavi nameščen na košarico, ni primeren za mokro sesanje in ga morate s podporne košarice odstraniti tako, da sprostite blokado (**19**).

<u>Montaža nagubanega filtra:</u>

Za suho sesanje namestite nagubani filter (**18**) na podporno košarico v skladu s sliko G in ga zaklenite z obračanjem blokade (**19**). Nagubani filter (**18**) je namenjen samo suhemu sesanju!

Montaža vrečke za prah

Za sesanje drobnih in suhih odpadkov priporočamo, da namestite še vrečko za prah (**16**). Tako lahko nagubani filter (**18**) uporabljate dlje, ne da bi se pri tem zmanjšala moč delovanja naprave. Poleg tega boste na tak način lažje odstranili posesano umazanijo.

Namestite vrečko za prah (**16**) na sesalno odprtino v priključku sesalne cevi (**2**) v skladu s sliko **H**. Vrečka za prah je namenjena samo za suho sesanje!

POZOR! *Pri sesanju ostrih predmetov (steklo, žeblji ipd.) ne uporabljajte papirnatih vrečk za prah. V tem primeru obstaja tveganje, da se papirnata vrečka raztrga.*

■ **Montaža cevi**

Odvisno od uporabe priključite cev (**1**) z ustreznim priključkom na sesalnik.

Sesanje:

Priključek sesalne cevi (**1**) vstavite v sesalno odprtino (**2**) v skladu s sliko I.

Zračno izpihovanje:

Vstavite priključek sesalne cevi (**1**) v odprtino za zračno izpihovanje (**10**) v skladu s sliko **J**.

■ **Sesalna cev**

Če želite sesalno gibko cev podaljšati (**1**), na njo namestite kovinsko sesalno cev (**9**) (glej sliko **K**). Sesalna cev (**9**) je sestavljena iz treh delov.

■ **Montaža nastavkov za sesanje**

Talna šoba

Talno šobo (**8**) uporabljajte za suho sesanje. Nastavek namestite (**8**) na sesalno cev (**9**) v skladu s sliko L.

Režasta šoba

Režasta šoba (**15**) je namenjena sesanju trdnih snovi in tekočin v kotih in drugih težko dostopnih mestih. Nastavek namestite (**15**) na sesalno cev (**9**) v skladu s sliko **M**.

UPORABA:

■ **Vklop/izklop**

Vključite napravo na električno omrežje.

Za vklop naprave obrnite stikalo za vklop/izklop (**4**) v položaj »**I**« (glej sliko **N**).

Za izklop naprave obrnite stikalo za vklop/izklop (**4**) v položaj »**O**«.

■ **Suho sesanje**

Za suho sesanje uporabljajte naguban filter (**18**). Poleg tega namestite vrečko za prah (**16**). Uporaba vrečke za prah podaljša življenjsko dobo nagubanega filtra, zvišuje učinkovitost sesanje in olajša odstranjevanje posesanega prahu. Vedno bodite pozorni na to, da bo filter pravilno nameščen!

Namestite ustrezni nastavek in vklopite sesalnik. Bodite pozorni na to, da ne boste posesali tujkov, ki bi lahko zamašili odprtino sesalnika ali cev. Če sesalnik ne deluje dovolj učinkovito, ga izklopite in potegnite vtič iz električne vtičnice. Nato izpraznite zbirno posodo, očistite filter in se prepričajte, da cev ni zamašena.

POZOR! Naguban filter (18) očistite na suho po vsakokratni uporabi. Ta filter je treba zamenjati enkrat na 4 mesece.

POZOR! V primeru nenadnih sunkov lahko plavajoči varnostni ventil (21) zablokira sesalni kanal, kar vodi v povečanje vrtljajev motorčka. V tem primeru izklopite sesalnik, počakajte, da se motorček popolnoma zaustavi, in nato sesalnik ponovno vklopite.

■ **Mokro sesanje**

POZOR! Bodite pozorni na to, da električni priključki, podaljški in vtiči ne pridejo v stik z vodo ali drugimi tekočinami.

Za mokro sesanje uporabljajte penast filter (**17**). Pred začetkom mokrega sesanja odstranite vrečko za prah in izpraznite zbirno posodo.

Vedno bodite pozorni na to, da bo filter pravilno nameščen!

Glava sesalnika (**3**) je opremljena s plavajočim varnostnim ventilom (**21**), ki se nahaja v podporni košari (**20**) (glej sliko **O**). Ko se košara maksimalno napolni, se ventil dvigne in zniža zmogljivost sesanja. V tem primeru takoj izklopite napravo in iztaknite vtič iz električne vtičnice, odstranite glavo sesalnika (**3**) in izpraznite zbirno posodo (**7**).

Po uporabi odstranite penasti filter, ga natančno očistite in posušite, s čimer se boste izognili nastajanju plesni.

■ **Zračno izpihovanje**

Sesalnik ima tudi funkcijo zračnega izpihovanja.

Funkcijo zračnega izpihovanja uporabljajte le ob uporabi čiste cevi.

POZOR! Prah je lahko zdravju škodljiv. Zraka ne pihajte brez ustrezne zaščitne opreme: maska za prah z absorberjem razreda P2 in zaščitna očala.

■ **Priklop električne naprave**

Kot je predvideno, je dovoljeno priključiti samo naprave za ustvarjanje prahu, ki so tehnično certificirane.

POZOR! Pri vklopu sesalnika v električno napravo upoštevajte navodila proizvajalca naprave, ki so navedena v navodilih za uporabo.

Električno napravo priključite na sesalnik z uporabo sesalne cevi. Sesalnik vklopite, nato vklopite še električno napravo in začnite z uporabo.

SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE:

Napravo shranjujte izven dosega otrok, poskrbite, da bo ostala čistoča ter je ne izpostavljajte vlažnosti in prahu. Pogoji skladiščenja naj izključujejo tveganje mehanske poškodbe in vpliv negativnih vremenskih razmer. Pripomočke sesalnika lahko shranite v posebnih ročajih (glej sliko **A**).

Med vzdrževanjem in popravili odstranite vse obrabljene dele, ki jih ne morete ustrezno očistiti. Te dele ustrezno zapakirajte v neprepustne vrečke in jih zavrzite v skladu z nacionalnimi predpisi, ki veljajo za to vrsto odpadkov.

■ **Čiščenje**

Za varno in učinkovito delovanje naprave očistite napravo po vsakokratni uporabi.

POZOR!

Pred začetkom kakršnih koli del, povezanih s čiščenjem, iztaknite vtič (13) iz električne vtičnice.

Glavo naprave (**3**) redno očistite z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte nobenih drugih čistilnih sredstev ali topil, saj lahko le-ta poškodujejo dele naprave iz umetne mase.

Zbirno posodo (**7**) očistite po potrebi, in sicer tako da jo očistite s vlažno krpo in mehkim milom ali sperete pod tekočo vodo.

Naguban filter (**18**) čistite redno, in sicer z nežnim tapkanjem in čiščenjem z mehko krtačko.

Penasti filter (**17**) nežno operite z mehkim milom, nato milo sperite pod

tekočo vodo in pustite filter, da se posuši na zraku.

PREVOZ:

Sesalnik prevažajte in shranjujte v embalaži, ki ga bo ustrezno zaščitila pred vlago, prahom in drobnimi delci, še posebej dobro zaščitite prezračevalne odprtine. Drobni delci, ki pridejo v notranjost ohišja, lahko poškodujejo motorček.

REŠEVANJE TEŽAV:

Če se naprava ne zažene:

- se prepričajte, da se stikalo (**4**) nahaja v položaju »I«,
- preverite, ali je naprava ustrezno priključena na električno omrežje,
- preverite stanje podaljška in zamenjajte vtičnico,
- preverite varovalke.

Če naprava ne sesa:

- se prepričajte, da zbirna posoda (**7**) ni polna in jo po potrebi izpraznite,
- očistite filter,
- se prepričajte, da plavajoči varnostni ventil (**21**) ni zablokiral delovanja naprave.

POZOR! Če z upoštevanjem zgornjih priporočil težav niste odpravili oz. so se pojavile težave, ki jih nismo opisali, napravo pošljite na servis, ki je naveden na garancijskem listu.

PROIZVAJALEC:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava

Ta naprava je v skladu z nacionalnimi in evropskimi predpisi ter varnostnimi smernicami.

POZOR! *V primeru tehničnih težav stopite v stik s pooblaščenim servisom. Popravila lahko izvaja le usposobljeno osebje, ki za ta namen uporablja originalne nadomestne dele.*

PIKTOGRAMI:

Razlaga ikon na tipski tablici in nalepkah:



– ***»Pred zagonom preberite navodila za uporabo!«***

VARSTVO OKOLJA:



POZOR: *Ta simbol pomeni, da je prepovedano odlaganje rabljene opreme skupaj z drugimi odpadki (kaznuje se z denarno kaznijo). Nevarne snovi, ki se nahajajo v električni in elektronski opremi, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi.*

Gospodinjstva si morajo prizadevati k ponovni uporabi in predelavi (reciklaži) rabljene opreme. Na Poljskem in v Evropi se ustvarja oz. ponekod že obstaja sistem zbiranja rabljene električne in elektronske opreme, v okviru katerega so vse prodajne točke zavezane k sprejemanju rabljene električne in elektronske opreme. Poleg tega obstajajo točke za zbiranje rabljene električne in elektronske opreme.



Politiko podjetja PROFIX odlikuje stalno prizadevanje za izboljšanje izdelkov, zato si podjetje pridržuje pravico do spremembe specifikacije izdelka brez predhodne najave. Slike, predstavljene v navodilih za uporabo, so informativne narave in se lahko nekoliko razlikujejo od dejanskega stanja.

Ta navodila so zaščitena z avtorsko pravico. Kopiranje/razmnoževanje brez pisnega soglasja podjetja ProfixSp. z o.o. je prepovedano.